

# Minipiscine e Minipiscine Fitness

MANUALE INSTALLAZIONE, USO E MANUTENZIONE

*Modelli IBIZA, FORTALEZA, ZANZIBAR, NAXOS, DUBAI, SAINT-TROPEZ, ANTIBES, RODAS, MYKONOS, PAROS*



*Gentile Cliente,*

*La ringraziamo per aver scelto una minipiscina con idromassaggio TREESSE e Le diamo il benvenuto nel nostro mondo di benessere totale.*

*Le ricordiamo che tutti i nostri prodotti sono costruiti con materiali di ottima qualità e vengono accuratamente collaudati secondo quanto previsto dalle norme di sicurezza.*

*A questa garanzia di qualità e comfort si aggiunge una forte innovazione e un design ricercato.*

*Queste istruzioni di installazione, uso e manutenzione sono concepite in modo che possiate utilizzare in modo sicuro e duraturo la Vostra minipiscina.*

*Conservate con cura questo manuale assieme alla ricevuta di pagamento, necessaria ai fini della garanzia.*

*Non ci resta che augurarLe un buon relax.*

*Gruppo Tre S S.p.a.*

Norme di sicurezza .....	4
Fondazione/installazione Spa .....	5
Installazione elettrica .....	6
Collegamento elettrico Ibiza-Saint Tropez .....	7
Collegamento elettrico Dubai-Zanzibar-Fortaleza-Antibes .....	9
Collegamento elettrico Naxos .....	11
Avviamento della Minipiscina .....	13
Controllo e regolazione PH .....	15
<b>Sistemi di controllo</b> .....	16
Sistemi di controllo TP400-TP600 .....	17
Menu principali .....	18
Riempire la Spa .....	19
Funzionamento Spa .....	20
Temperatura e Range di temperatura .....	21
Modalità Ready/Rest .....	22
Impostazioni orario .....	23
Inversione del display .....	23
Limitazione delle operazioni .....	24
Sbloccaggio (Unlocking) .....	24
Modalità attesa (standby) .....	25
Impostazioni Filtrazione .....	26
Messaggi di tipo generico .....	27
Messaggi riscaldamento acqua .....	28
Messaggi sensori .....	29
Messaggi sistema .....	30
Promemoria .....	31
Sistema di controllo TP800 .....	33
Pannello di comando .....	34
Interfaccia display .....	35
Riempire la Spa .....	36
Accensione Pompe.....	37
Accensione Luci .....	38
Interfaccia utente/navigazione .....	39
Menu SPA e menu SHORTCUTS .....	40
Menu SETTINGS - Impostazioni .....	41
Temperatura e Range .....	42
Modalità riscaldamento Spa .....	42
Impostazioni orario .....	43
Gestione Filtrazione acqua .....	44
Inversione del display .....	44
Limitazioni di accesso .....	45
Sbloccaggio (Unlocking) .....	45
Modalità attesa (Hold mode) .....	46
Funzioni di utilità (Utilities) .....	46
Preferenze .....	47
Informazioni .....	47
Messaggi .....	48
Attenzione! (informazioni importanti) .....	50
<b>Manutenzione della minipiscina</b> .....	51
Informazioni generali .....	53
Pulizia della Spa .....	53
Valori PH/Cloro .....	54
Pulizia con Ozono .....	55
Risoluzione dei problemi .....	56
Utilizzo/preparazione per l'inverno .....	59
Garanzia/servizio .....	60
Reclami .....	61
Smaltimento .....	62

## **Norme di sicurezza**

### **ATTENZIONE:**

**Norme di sicurezza importanti** – Esse devono essere lette e applicate con precisione dell'utilizzatore.

**Applicare con attenzione le seguenti avvertenze, se la piscina con idromassaggio per esterno viene usata dai bambini:**

1. Per ridurre il rischio di ferimento/incidenti, i bambini devono usare la piscina con idromassaggio per esterno solo in presenza degli adulti.
2. Per ridurre il pericolo di ferimenti, si raccomanda per i bambini di età inferiore a cinque anni una temperatura dell'acqua inferiore. Controllare le loro mani se la temperatura dell'acqua risulta gradevole, prima di lasciare usare la piscina con idromassaggio ai bambini.
3. Rammentare ai bambini che le superfici umide possono essere sdruciolevoli. Controllare che i bambini facciano attenzione quando entrano/escono dalla piscina con idromassaggio per esterno.
4. Non permettere ai bambini di arrampicarsi sulla copertura termica della piscina con idromassaggio. Bloccare la copertura termica quando la piscina non viene usata.
5. Non lasciare in alcun caso che la copertura laterale rimanga aperta, quando i bambini giocano in vicinanza della stessa.

**Rispettare le seguenti avvertenze durante l'utilizzo – Esse sono valide per bambini e per adulti:**

1. Per evitare incidenti, la griglia di aspirazione non deve mai essere estratta. La piscina con idromassaggio non deve essere mai usata quando la griglia di aspirazione non è applicata o è difettosa.
2. Le superfici umide sono sdruciolevoli. Fate attenzione a non scivolare e non cadere nella piscina con idromassaggio. Fate attenzione quando si entra/esce dalla piscina con idromassaggio.
3. Le persone con malattie contagiose non devono fare il bagno nella piscina con idromassaggio.
4. Fate attenzione che oggetti di materiale sciolto (es. nastri di bikini) e gioielli non raggiungano le zone vicine ad ugelli in rotazione.
5. Il consumo di alcool, medicine e droghe prima o durante il bagno può provocare svenimento con conseguente pericolo di annegamento. Le persone che assumono medicine prima di usare la piscina dovrebbero consultare il loro medico. Certi tipi di medicine possono provocare sonnolenza, altre influenzano il cuore, la pressione sanguigna e la circolazione del sangue.
6. Le donne incinte devono consultare il loro medico prima di usare la piscina con idromassaggio.

### **Pericolo di scosse elettriche**

1. La piscina con idromassaggio deve essere sempre collegata ad un interruttore di dispersione di terra.
2. La piscina con idromassaggio è fornita con un interruttore di dispersione di terra sul lato del comando. Per ridurre il pericolo di scosse elettriche, questo comando deve essere collegato alla terra dell'alimentazione elettrica.
3. Quando il cavo elettrico è interrato, è importante che esso sia disposto in modo da non essere danneggiato in caso di lavori di interrimento futuri. Un cavo danneggiato deve essere immediatamente sostituito.
4. Gli apparati elettrici come per es. TV, radio, lampade, telefoni ecc. devono essere installati a distanza di almeno 1,5 m dalla piscina con idromassaggio. Se un apparato elettrico in funzione cade in acqua, questo può provocare incidenti seri.
5. Montare la piscina con idromassaggio in modo che il deflusso e lo scarico non siano in contatto con l'alimentazione di corrente elettrica.
6. Interrompere l'alimentazione di corrente elettrica alla piscina con idromassaggio prima di eseguire i lavori di manutenzione sui componenti elettrici.

### **Fondazione/installazione della piscina con idromassaggio**

Indipendentemente dalla posizione d'installazione la fondazione deve essere stabile e resistente ai carichi. La piscina con idromassaggio deve essere installata in modo che nella zona del quadro di comando sia presente un sufficiente spazio per lo smontaggio della copertura laterale e per i lavori. La fondazione deve avere, a seconda del modello, una resistenza al carico di 2-3 tonnellate.

### **Montaggio all'aperto**

Quando la piscina con idromassaggio deve essere montata all'aperto, deve essere installata su una fondazione costituita da trucioli di legno, legname, ghiaia asciutta o simili. La piscina con idromassaggio non deve essere installata su una fondazione costituita per es. da un prato o altra piantumazione. La fondazione deve essere liscia e piana e prevista in modo che l'acqua eventualmente tracimata possa essere evacuata dal terreno circostante. Se la piscina con idromassaggio non è installata su un fondo piano, si possono verificare danni gravi della costruzione di supporto della piscina con idromassaggio. Il sistema di deflusso/scarico deve essere previsto in vicinanza della piscina con idromassaggio.

### **Montaggio in ambiente chiuso**

Se desiderate installare la piscina con idromassaggio per esterno in ambiente chiuso, dovete considerare i seguenti fattori. L'area attorno alla piscina con idromassaggio diviene umida a causa di accesso/uscita dalla piscina con idromassaggio e a causa della tracimazione di acqua. Il pavimento deve pertanto essere resistente all'acqua e essere realizzato in modo che anche in condizione umida non provochi scivolamento delle persone. Il pavimento deve poter essere asciugato dall'acqua tramite scarico o simili attrezzature.

La piscina con idromassaggio genera umidità durante l'utilizzo. Quindi è importante che l'ambiente sia ben ventilato o almeno sia fornito con un deumidificatore. Una ventilazione insufficiente può provocare danni seri di umidità alla costruzione.

## **Installazione elettrica**

Deve essere fornita un'alimentazione elettrica (trifase, terra, conduttore di terra, 16 A). L'alimentazione elettrica deve essere fornita con un interruttore di dispersione di terra. Un cavo adatto per montaggio in ambiente esterno (H07 – rivolgersi ad un elettricista autorizzato) deve essere installato dalla scatola di collegamento alla posizione in cui deve essere installata la piscina con idromassaggio. Il cavo deve essere di 2 m più lungo della distanza dalla scatola di collegamento alla piscina. L'alimentazione elettrica deve poter essere distaccata separatamente sul quadro di distribuzione.

## **Il collegamento elettrico deve essere realizzato da un elettricista autorizzato**

### **Collegamento:**

Eliminare il materiale dell'imballo.

1. Appoggiare la piscina con idromassaggio nella posizione desiderata, controllare se la piscina con idromassaggio è disposta orizzontale.
2. Asportare la copertura laterale sotto il display, togliere il coperchio della scatola di controllo sotto la piscina. Estrarre il cavo di alimentazione fino alla scatola di controllo e collegare il cavo ai morsetti corrispondenti. A seconda del modello vengono collegate 2 o 3 fasi e la terra e il cavo neutro.

### **Interrompere con sicurezza l'alimentazione elettrica dell'interruttore/scatola di collegamento prima dell'installazione**

3. Applicare il coperchio della scatola di controllo (per la procedura vedere sopra) e la copertura laterale.
4. In caso di necessità umidificare la vasca con uno straccio umido. Se necessario eliminare le sedimentazioni superficiali con uno straccio umido. Possono essere presenti residui di acqua e di calcare, che derivano dal collaudo del prodotto eseguito prima dell'imballaggio della piscina con idromassaggio.



## COLLEGAMENTO ELETTRICO 380 V e trifase

1.a) Rimuovere i cavi JUMPER C+D.

1.b) Spostare il cavo JUMPER A dal pin J36 al pin J45 (fig 2).

1.c) Spostare il cavo JUMPER B dal pin J12 al pin J79 (fig 2).

**Nota:** Le connessioni ora saranno tra J60 e J45 - e - tra J41 e J79

2) Collegare il cavo di alimentazione come da schema riportato in fig 4.

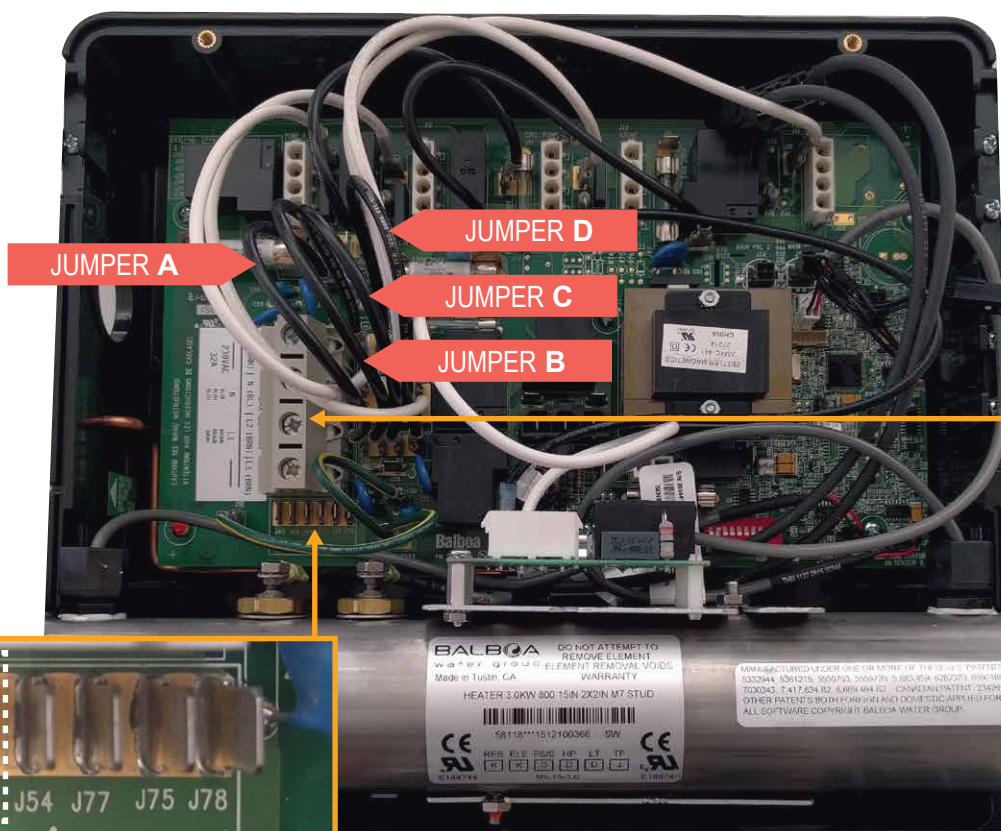


fig 2

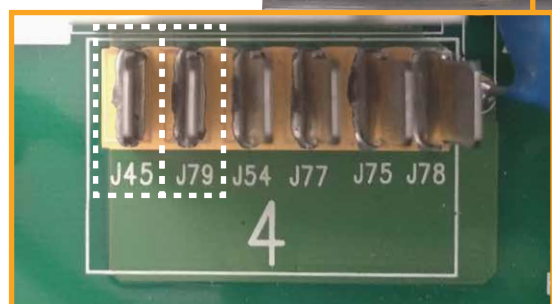
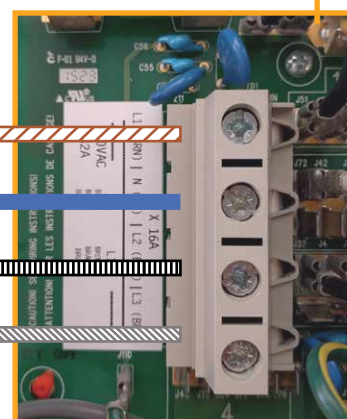


fig 3



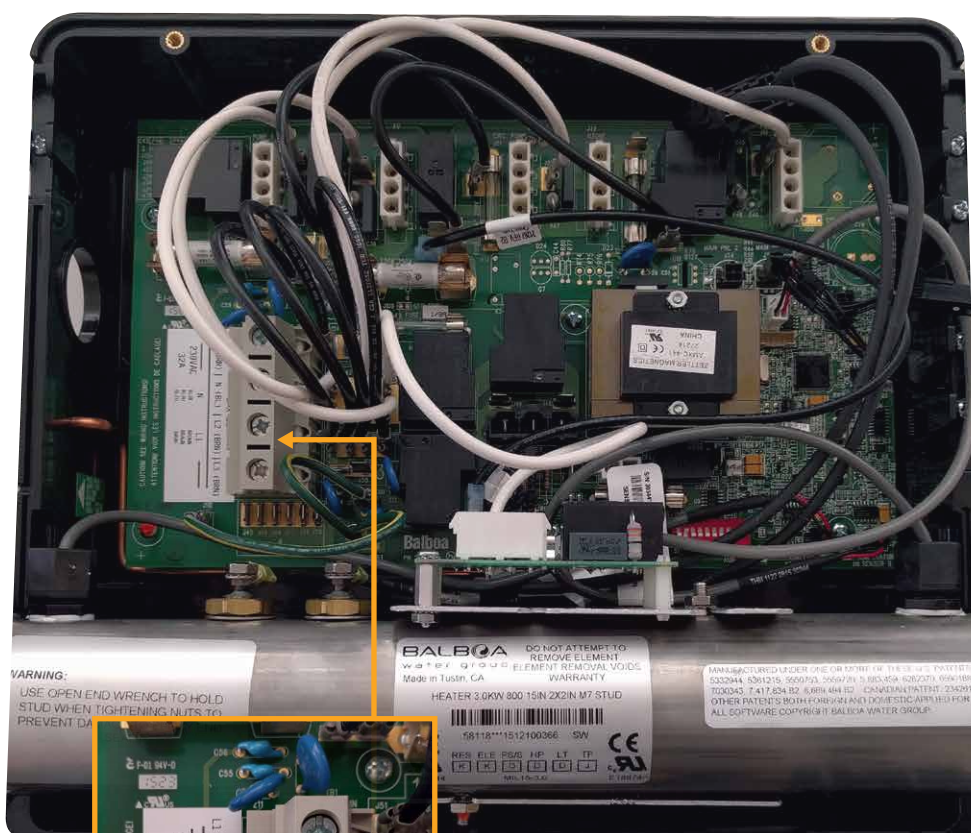
**Connessione elettrica**



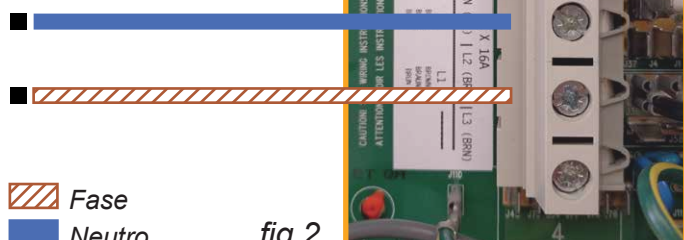
**NB.** Impostazioni collegamento elettrico per modelli IBIZA - ANTIBES - SAINT TROPEZ (centralina mod. BP2100H)

## COLLEGAMENTO ELETTRICO 220 V

- Collegare il cavo di alimentazione come da schema riportato in fig 2 (connessione elettrica).



### Connessione elettrica



### NOTE

- Il cavo di alimentazione deve avere una sezione minima 3x2 mmq.
- L'impianto elettrico al quale si intende collegare la minipiscina deve essere conforme alle norme CEE
- La minipiscina dovrà essere collegata ad un Sezionatore di rete (interruttore magnetotermico) con contatti distanziati min. 3mm e ad un RCD (interruttore differenziale) di max 30mA.
- E' necessario che nell'impianto dell'edificio sia presente un dispositivo di disconnessione bipolare.
- Deve esistere un efficiente impianto di terra.
- La minipiscina deve essere collegata all'impianto di terra dell'edificio in maniera permanente.

**NB.** Impostazioni collegamento elettrico per modelli IBIZA - ANTIBES - SAINT TROPEZ (centralina mod. BP2100H)



## COLLEGAMENTO ELETTRICO 380 V e trifase

1.a) Rimuovere i cavi JUMPER C+D.

1.b) Spostare il cavo JUMPER A dal pin J36 al pin J45 (fig 2).

1.c) Spostare il cavo JUMPER B dal pin J12 al pin J79 (fig 2).

**Nota:** Le connessioni ora saranno tra J60 e J45 - e - tra J41 e J79.

2) Collegare il cavo di alimentazione come da schema riportato in fig 4.

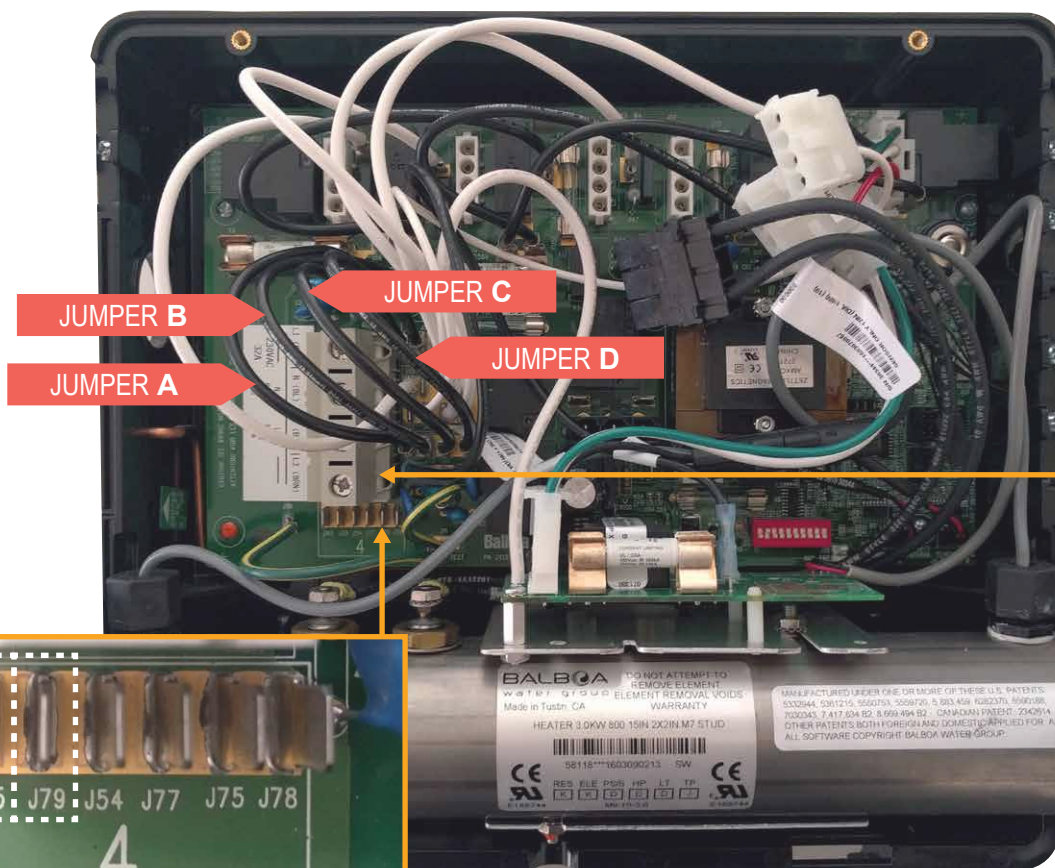


fig 2

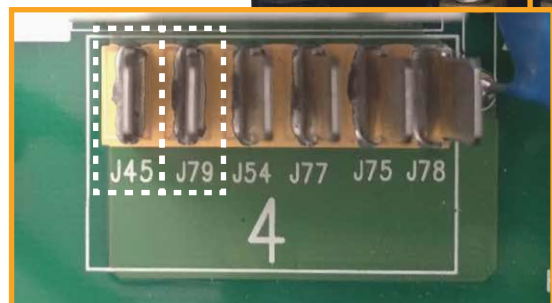
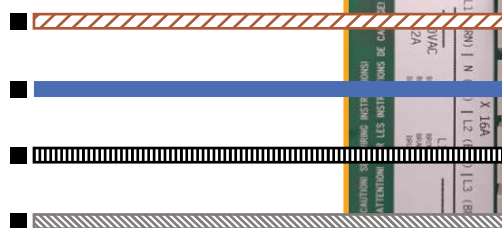


fig 3

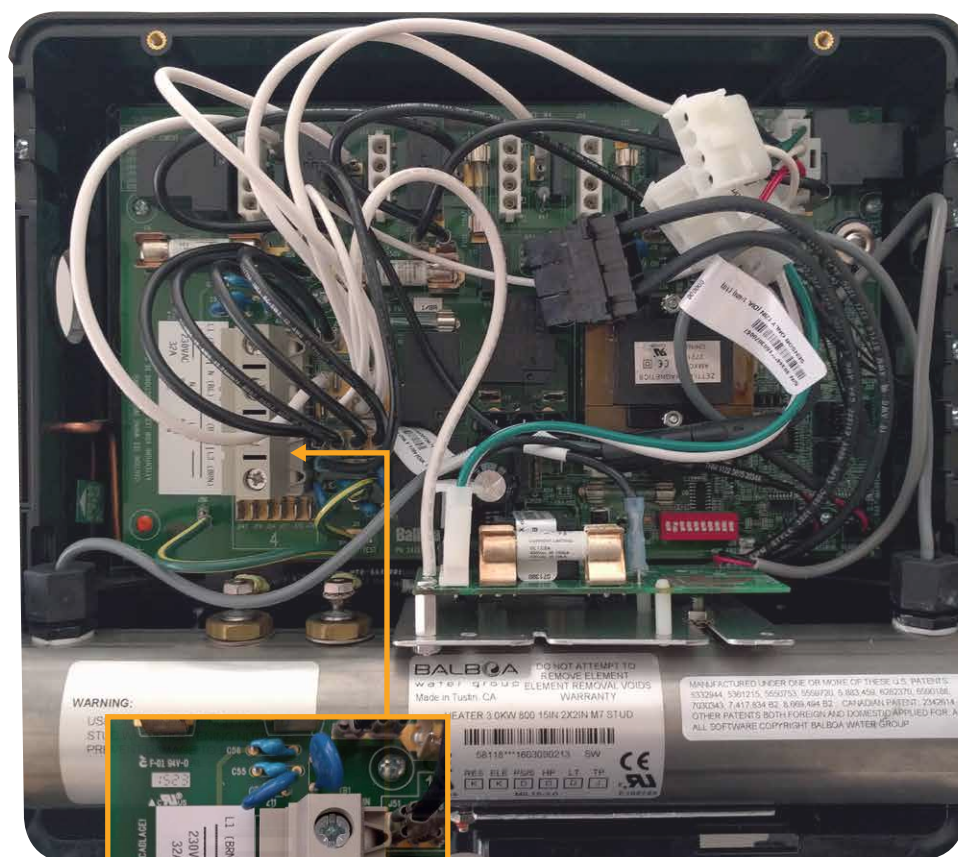


Connessione elettrica

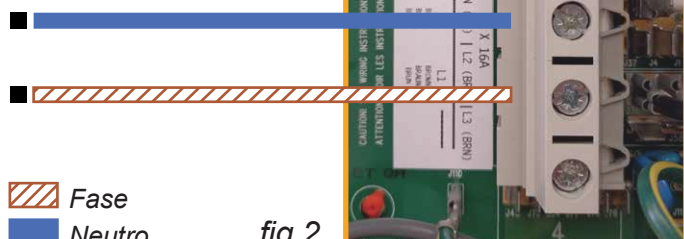
**NB.** Impostazioni per modelli DUBAI - ZANZIBAR - FORTALEZA - RODAS - MYKONOS  
(centralina mod. BP6013H)

## COLLEGAMENTO ELETTRICO 220 V

- Collegare il cavo di alimentazione come da schema riportato in fig 2 (connessione elettrica).



### Connessione elettrica



 Fase  
 Neutro

fig 2

### NOTE

- Il cavo di alimentazione deve avere una sezione minima 3x2 mmq.
- L'impianto elettrico al quale si intende collegare la minipiscina deve essere conforme alle norme CEE
- La minipiscina dovrà essere collegata ad un Sezionatore di rete (interruttore magnetotermico) con contatti distanziati min. 3mm e ad un RCD (interruttore differenziale) di max 30mA.
- E' necessario che nell'impianto dell'edificio sia presente un dispositivo di disconnessione bipolare.
- Deve esistere un efficiente impianto di terra.
- La minipiscina deve essere collegata all'impianto di terra dell'edificio in maniera permanente.

**NB.** Impostazioni per modelli DUBAI - ZANZIBAR - FORTALEZA - RODAS - MYKONOS  
(centralina mod. BP6013H)



## COLLEGAMENTO ELETTRICO 380 V e trifase

1.a) Rimuovere i cavi JUMPER C+D.

1.b) Spostare il cavo JUMPER A dal pin J36 al pin J45 (fig 2).

1.c) Spostare il cavo JUMPER B dal pin J12 al pin J79 (fig 2).

**Nota:** Le connessioni ora saranno tra J60 e J45 - e - tra J41 e J79.

2) Collegare il cavo di alimentazione come da schema riportato in fig 3.

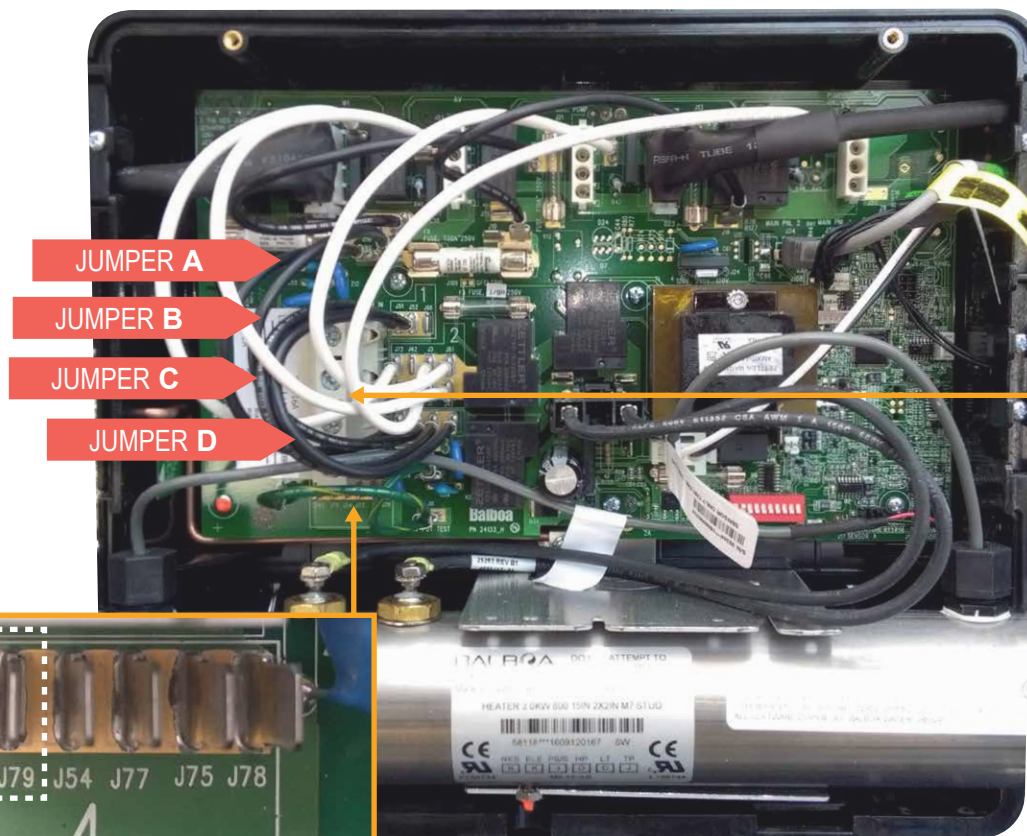


fig 2

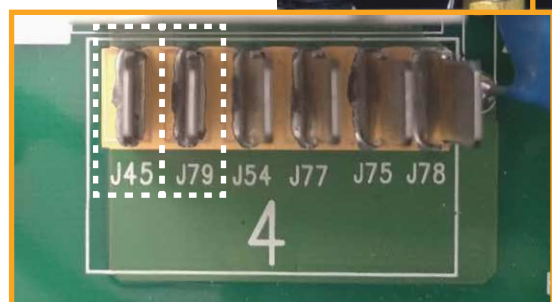
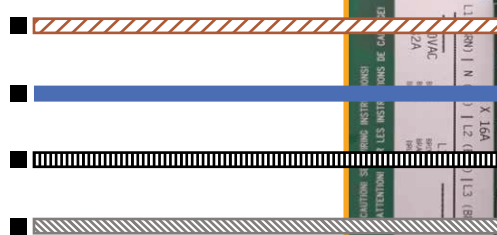
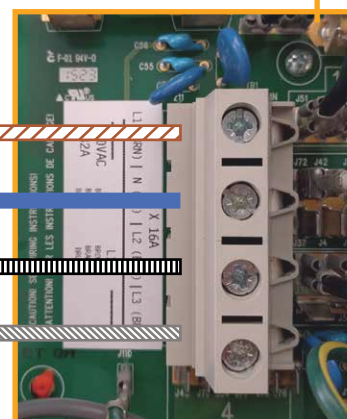


fig 3

 Fase     Fase  
 Neutro     Fase



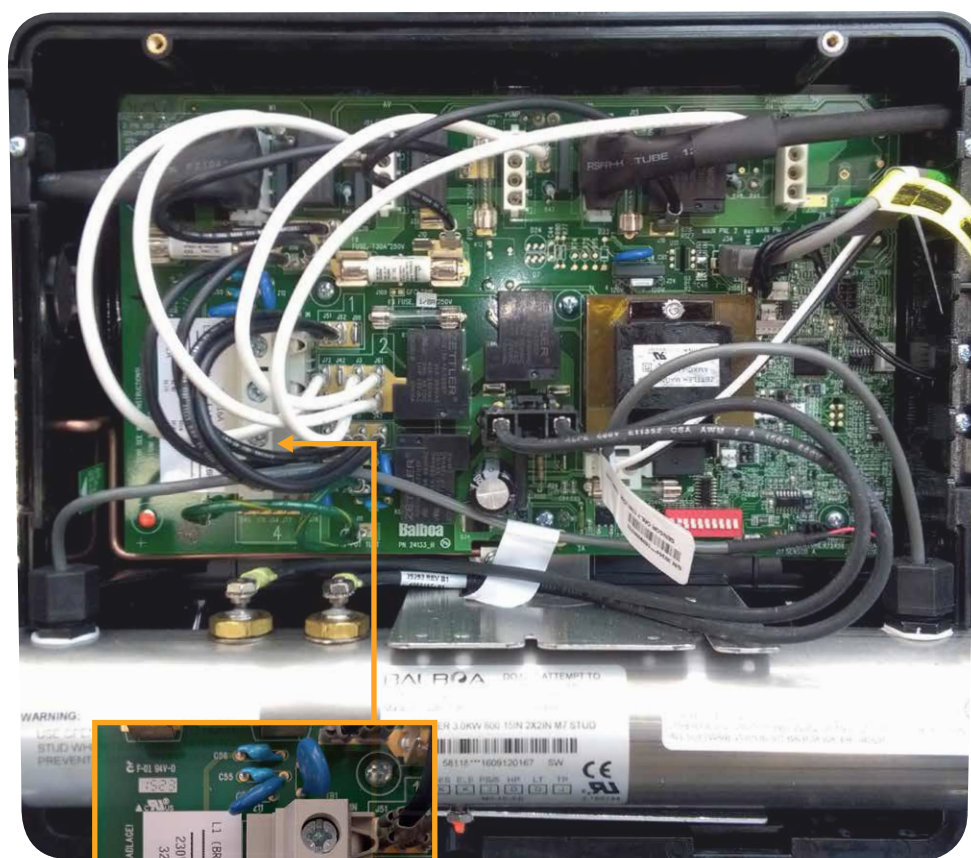
**Connessione elettrica**



**NB.** Impostazioni collegamento elettrico per modello NAXOS - PAROS - MINORCA (centralina mod. BP6013G1)

## COLLEGAMENTO ELETTRICO 220 V

- Collegare il cavo di alimentazione come da schema riportato in fig 2 (connessione elettrica).



### Connessione elettrica

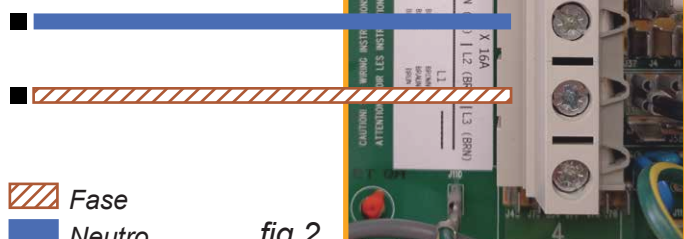


fig 2

### NOTE

- Il cavo di alimentazione deve avere una sezione minima 3x2 mmq.
- L'impianto elettrico al quale si intende collegare la minipiscina deve essere conforme alle norme CEE
- La minipiscina dovrà essere collegata ad un Sezionatore di rete (interruttore magnetotermico) con contatti distanziati min. 3mm e ad un RCD (interruttore differenziale) di max 30mA.
- E' necessario che nell'impianto dell'edificio sia presente un dispositivo di disconnessione bipolare.
- Deve esistere un efficiente impianto di terra.
- La minipiscina deve essere collegata all'impianto di terra dell'edificio in maniera permanente.

**NB.** Impostazioni collegamento elettrico per modello NAXOS - PAROS - MINORCA  
(centralina mod. BP6013G1)



## Messa in funzione della piscina con idromassaggio

**Riempire con acqua la piscina con idromassaggio:** Controllare se la valvola a farfalla di scarico della piscina con idromassaggio è chiusa. Riempire di acqua la piscina con idromassaggio con un tubo flessibile. L'altezza di riempimento dovrebbe essere di circa 3 cm sopra l'ugello dei getti più alto. Se si rivelassero delle mancanze di tenuta, arrestare l'afflusso di acqua fino a quando viene trovata la perdita. Proseguire il riempimento fino a raggiungere l'altezza di riempimento di circa 2-4 cm sopra l'ingresso del filtro.

**Importante: Per temperature esterne sotto 0°C procedere come segue: riempire la piscina con acqua calda a 15°- 20°C. Applicare la copertura termica e attendere due ore prima di avviare l'impianto.**

**Messa in funzione della piscina con idromassaggio:** Collegare l'alimentazione elettrica tramite l'interruttore alla scatola di collegamento.

Durante il primo avviamento della piscina con idromassaggio sono indicate sul display diverse regolazioni di configurazione, che quindi passa al modo di avvio. Durante l'avvio viene indicato per circa quattro minuti "Pr" (nel display piccolo), "RUN", "PUMPS", "PURG", "AIR", "----" (nel display medio) o "Priming Mode" (nel display grande) per circa 4-6 minuti ((Pr - registro programma, RUB - avvio, PUMPS - pompe, PURG AIR - spurgo aria, Priming mode - modo adescamento)). Non si deve premere alcun tasto prima che siano trascorsi 4-6 minuti. Quindi viene attivato l'elemento di riscaldamento, e la piscina con idromassaggio viene avviata nel modo standard e riscalda l'acqua fino alla temperatura impostata. La sequenza di avviamento può essere interrotta azionando il tasto "Temp" (temperatura).

Quando la funzione di avviamento è terminata, la temperatura d'acqua impostata lampeggia sul display, ma prima cambia in "-- --- ". Dopo questa per circa due minuti l'acqua viene fatta passare attraverso l'elemento di riscaldamento, viene indicata sul display la temperatura d'acqua effettiva e l'elemento di riscaldamento viene avviato se necessario. Sul display viene indicata costantemente la temperatura d'acqua misurata per ultima.

**Ciclo di collaudo della piscina con idromassaggio:** Se l'alimentazione elettrica viene disinserita, il display sulla piscina con idromassaggio si accende alcuni secondi dopo. Controllare, se tutte le funzioni della piscina con idromassaggio funzionano, quindi azionare il tasto Jet1 e lasciare in funzione la piscina con idromassaggio per alcuni minuti, per controllare se tutti gli ugelli funzionano correttamente e se l'aria è presente nel sistema di tubazioni.

Se uno o più getti di ugelli è molto debole, controllare come prima cosa, se è presente una quantità sufficiente di acqua nella piscina con idromassaggio. È importante, che l'altezza di riempimento sia esatta. Se è troppo bassa, questo può fare in modo che l'aria sia aspirata entro la pompa, che quindi può bruciarsi. La corretta altezza di riempimento dei modelli con doppio filtro sta nella mezzera dello schiumatore. Nei modelli con un solo filtro si trova a circa 3-4 cm sopra lo schiumatore.

Se i flussi dei getti come detto sopra sono deboli, controllare se gli ugelli sono chiusi (girare gli ugelli).

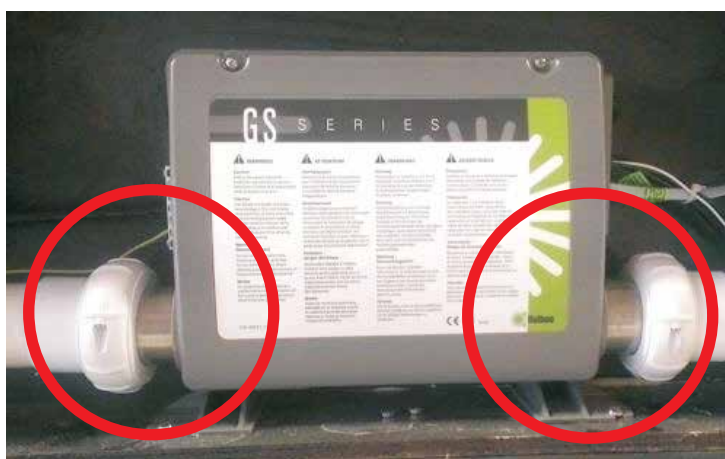
Se il problema persiste, questo può essere prodotto dal fatto che l'aria sia presente nella pompa di circolazione o nel sistema di tubazioni. L'ingresso d'aria viene eliminato se viene allentato con cautela il dado bianco sulla pompa che si trova nel suo punto più alto (Fig. 1), fino a quando l'acqua esce da esso. Quindi il dado viene nuovamente serrato. Ora si deve udire un suono di gorgoglio, prima che la pompa spurghi l'acqua e gli ugelli realizzino l'effetto desiderato.

In alternativa si possono allentare entrambi i dadi bianchi che appoggiano al lato dell'elemento di riscaldamento (Fig. 2), fino a quando l'acqua esce all'esterno.

**Avvertenza:** Se viene scelta l'ultima alternativa, si deve disinserire l'alimentazione di corrente.



**Fig. 1**



**Fig. 2**

## Controllare e regolare il valore di pH:

Controllare il valore del pH dell'acqua con un kit di prova. Per un comfort ottimale del bagno il valore del pH dell'acqua deve essere fra 7,2 e 7,5. Se il valore di pH è fuori da questo intervallo, esso deve essere regolato con i tasti PH- o PH+.

Indipendentemente dal sistema di depurazione la piscina con idromassaggio prima del primo utilizzo deve essere additivata sempre con cloro in granuli rapido. Seguire dosaggi riportati sulla confezione del prodotto.

Se tutto funziona correttamente, può essere eseguita la prima programmazione per l'uso della piscina con idromassaggio. Vedere nella tabella seguente se si deve osservare nella scatola di controllo della piscina con idromassaggio il display piccolo, medio, grande e leggere il relativo capitolo nell'istruzione di utilizzo.

Dopo la programmazione la piscina con idromassaggio viene coperta con la copertura termica, quindi l'acqua raggiunge la temperatura del bagno programmata. Il tempo di attesa può essere usato per fissare i supporti della copertura termica alla copertura laterale della piscina con idromassaggio, quindi la copertura viene fissata quando la piscina con idromassaggio non viene usata.

Per il primo riscaldamento a seconda del modello, della temperatura dell'acqua e delle condizioni del tempo atmosferico potete calcolare un tempo di riscaldamento di 12-24 ore.

**AVVERTENZA:** *Non riempire mai la piscina con idromassaggio con acqua che sia più calda di 30 °C. Questo può danneggiare il rivestimento di acrilico.*

*Non attivare mai l'alimentazione elettrica se la piscina con idromassaggio non è riempita di acqua, in quanto con questo possono essere danneggiati la scatola di controllo, l'elemento di riscaldamento, le pompe e altri sistemi.*

## Sistema di CPU:

- Sistema di controllo  
mod. NAXOS - PAROS - MINORCA



TP400

- Sistema di controllo  
mod. DUBAI - ZANZIBAR - FORTALEZA - MYKONOS



TP600

- Sistema di controllo  
mod. IBIZA -ANTIBES - SAINT TROPEZ - RODAS



TP800



## Sistemi di controllo per mod. MINORCA, NAXOS, PAROS, DUBAI, ZANZIBAR, FORTALEZA, MYKONOS



TP400



TP600

### Guida alla Programmazione

Sistema:	BP-Series Systems are BP5XX, BP6XX, BP1XXX, BP2XXX
Versione:	8.0 o successive
Pannello:	serie TP600 / serie TP400
Versione Software:	2.3 o successiva / 2.4 o successiva

# Menu Principali

## Navigazione

La navigazione all'interno dell'intera struttura dei menu è possibile utilizzando 2 o 3 tasti del pannello di comando.

Alcuni pannelli sono muniti di 2 tasti separati che indicano le due temperature: WARM (caldo - freccia verso l'alto) e COOL (freddo - freccia verso il basso), altri pannelli invece regolano la temperatura attraverso un unico tasto TEMPERATURE.



Negli schemi di navigazione i tasti di temperatura sono indicati con la stessa icona.

Nei pannelli muniti di due tasti di temperatura (Warm e Cool), questi possono essere utilizzati entrambi per semplificare la navigazione e la programmazione.

Il tasto LIGHT è utilizzato per scegliere la tipologia di menu e navigare nelle varie sezioni.

Quando i numeri lampeggiano sul display è possibile impostare la temperatura tramite la semplice pressione dei tasti di temperatura.

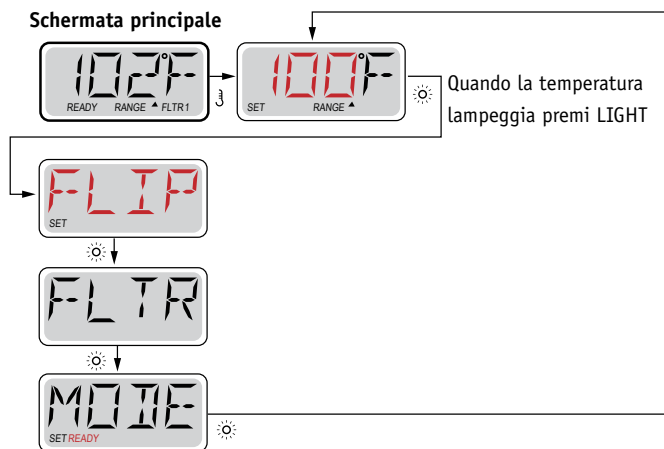
Premendo il tasto LIGHT mentre i numeri lampeggiano si entra nei menu.

È possibile uscire dai menu premendo un tasto. Aspettando semplicemente alcuni secondi il pannello di comando tornerà alla normale modalità.

### Accensione del display

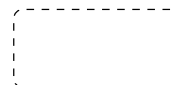
Ogni volta che il sistema si accende appaiono una serie di numeri sul display.

Dopo la sequenza di numeri di accensione, il sistema entra in modalità di inizializzazione (vedi pag.3)



### Legenda

- Indica un cambiamento nel display
- Indica un messaggio continuo o intermittente - ogni ½ secondo
- Tasto di temperatura, utilizzato come cursore
- Luce o tasto di scelta, a seconda della configurazione del pannello di comando
- Tempo di attesa in cui le impostazioni scelte rimangono disponibili.
- \*\*\*\*\* Tempo di attesa in cui le impostazioni iniziali vengono ripristinate annullando i cambiamenti effettuati.



Indicates a Menu Item that Depends on a Manufacturer Configuration and may or may not appear.

### Schermata principale



Attendere alcuni secondi permetterà di tornare alla schermata principale. I cambiamenti di impostazione vengono annullati se non viene premuto il tasto Light (vedi Legenda).

# Riempire la Spa

## Preparazione e riempimento

Riempire la Spa fino al livello di funzionamento corretto. Assicurarsi di aver aperto tutte le valvole e i getti dell'impianto idraulico prima di riempire, in modo da permettere a tutta l'aria di uscire dall'impianto durante il processo di riempimento.

Dopo aver acceso il pannello di comando, la parte alta del display mostra una specifica sequenza di termini. Questa sequenza fornisce alcune informazioni riguardanti la configurazione della Spa.

## Modalità di inizializzazione (Priming mode) – M019\*

Questa procedura ha una durata di 4-5 minuti, in alternativa si può uscire da questa modalità manualmente dopo l'avviamento delle pompe.



Indipendentemente dal fatto che si attenda la conclusione dell'inizializzazione o che si esca manualmente da questa modalità, il sistema ritornerà automaticamente a riscaldare e filtrare normalmente solo quando il processo sarà terminato. Durante la modalità di inizializzazione, il riscaldamento è disattivato in modo da evitare che, in caso di flusso d'acqua basso o assente, vi sia un surriscaldamento. È possibile attivare le pompe premendo il tasto "Jet". Se la Spa ha una pompa di ricircolo è possibile attivarla premendo il tasto "Light" durante il processo di inizializzazione.

## Inizializzazione delle pompe

Appena il display del pannello di comando si accende, premere il tasto "Jet" una volta per attivare la pompa 1 a bassa velocità e premerlo una seconda volta per aumentarne la velocità.

Se si dispone di una seconda pompa, premere il tasto "Aux" per attivarla.

Le pompe lavorano a gran velocità per facilitare l'inizializzazione. Se le pompe non sono inizializzate dopo due minuti e l'acqua non esce, spegnere le pompe e ripetere il processo.

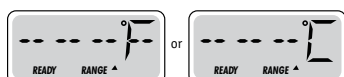
Nota: Lo spegnimento e il riavvio farà sì che inizi un nuovo processo di inizializzazione delle pompe. A volte questo può aiutare il processo. Non ripetere l'operazione per più di 5 volte. Se le pompe non si inizializzano, spegnere completamente e chiamare il centro di assistenza.

Importante: NON è permesso il funzionamento di una pompa senza che il processo di inizializzazione sia ultimato. In caso contrario il sistema si surriscalderebbe e le pompe si danneggerebbero.

## Uscire dalla modalità di inizializzazione

È possibile uscire manualmente dalla modalità di inizializzazione premendo uno dei tasti di temperatura, altrimenti il processo di inizializzazione termina automaticamente dopo 4-5 minuti. Assicurarsi che le pompe siano inizializzate entro questo tempo. Il sistema riesce a calcolare e mostrare la temperatura precisa solo dopo un minuto che l'acqua scorre.

Quando il sistema esce dalla modalità di inizializzazione, il display mostra quanto segue.



\*M019 è il codice di un messaggio specifico. Vedi pag 24.

# Funzionamento SPA

---

## Pompe

Premere una volta il tasto "Jets" per accendere o spegnere la pompa 1 e per cambiarne la velocità di afflusso, se il sistema lo permette. In caso di unica pompa, premendo 1 volta "Jets" si accenderà a bassa velocità, premendo 2 volte si passerà ad alta velocità. Se la pompa non viene spenta manualmente si bloccherà allo scadere di un periodo di tempo preimpostato. La pompa si spegne dopo 30 minuti quando è attiva a bassa velocità e dopo 15 minuti quando è attiva ad alta velocità.

In sistemi non di ricircolo, la pompa a bassa velocità è attiva quando risulta attivo il blower e altre pompe. Se la piscina è in modalità di utilizzo (vedi pag.6), la pompa 1 a bassa velocità può essere attivata per almeno un minuto ogni 30 minuti con lo scopo di rilevare la temperatura e, in caso, scaldare nuovamente l'acqua fino alla temperatura impostata.

Quando la pompa a bassa velocità si accende automaticamente non può essere disattivata dal pannello.

È possibile invece aumentarne la velocità.

## Pompe di ricircolo

In un sistema munito di pompa di ricircolo è possibile impostare tre diverse modalità di funzionamento:

1. La pompa di ricircolo rimane attiva continuamente (24h) con una eventuale interruzione di 30 minuti nel caso in cui la temperatura dell'acqua superasse di 3°F (1.5°C) la temperatura impostata (solitamente accade in ambienti molto caldi).
2. La pompa di ricircolo rimane attiva continuamente indipendentemente dalla temperatura dell'acqua.
3. Una pompa di ricircolo programmabile si accende quando il sistema controlla la temperatura dell'acqua, durante i cicli di filtrazione, durante le condizioni di raffreddamento o quando un'altra pompa è attiva.

La modalità di funzionamento della circolazione è determinata dal produttore e non può essere modificata sul momento.

## Filtrazione dell'acqua e generatore di ozono

In sistemi privi di pompe di ricircolo, la Pompa 1 a bassa velocità e il generatore di Ozono sono attivi durante la filtrazione. In sistemi muniti di pompe di ricircolo, il generatore di Ozono è attivo insieme alla pompa di ricircolo.

Il sistema è programmato con due cicli di filtrazione che si attivano dopo 10 minuti dall'accensione.

La durata del ciclo è programmabile (vedi pag 23).

All'inizio di ogni ciclo di filtrazione, il blower (se presente) o la Pompa 2 (se presente) si attivano brevemente per liberare le tubazioni e mantenere buona la qualità dell'acqua.

## Anti-gelo

Se i sensori di temperatura all'interno del riscaldatore rilevano una temperatura troppo bassa, le pompe e il blower si attivano automaticamente garantendo un effetto anti-gelo. Le pompe e il blower lavorano in modo continuo o periodicamente a seconda della necessità.

In ambienti molto freddi è possibile aggiungere ai sensori standard un ulteriore sensore anti-gelo in modo da percepire con maggiore sensibilità un possibile rischio.

Il sensore ausiliario agisce allo stesso modo del sensore standard e si basa sulla soglia di temperatura determinata dal commutatore. Contattare il venditore per i dettagli.

## Ciclo di pulizia (opzionale)

Dopo l'attivazione di una pompa o di un blower, allo scadere del tempo di utilizzo o quando viene spento, inizia un ciclo di pulizia della durata di 30 minuti. La pompa e il generatore di ozono rimangono in funzione per 30 minuti o più, a seconda del sistema.



# Temperatura e Range di Temperatura

## Regolazione della temperatura

Nel pannello di comando dotato dei tasti Up e Down (Temperature buttons) la temperatura sul display inizia a lampeggiare qualora si preme uno dei due tasti. Premendo nuovamente i tasti è possibile regolare la temperatura verso l'alto o verso il basso. Quando il display smette di lampeggiare, la piscina inizia a riscaldare sino alla temperatura richiesta.

In un pannello con un unico tasto di temperatura, premendolo la temperatura lampeggia.

Premendo nuovamente il tasto si modifica la temperatura verso l'alto. Una volta che il display smette di lampeggiare, lo stesso tasto porta nuovamente a modificare la temperatura in direzione opposta.

La temperatura può essere impostata tra i 16°C e i 40°C (60°F e i 104°F).

## Tieni premuto

Tenendo premuto il tasto della temperatura, questa continua a cambiare sul display finché non si lascia la pressione. Se esiste un solo tasto di temperature e tenendolo premuto si arriva al limite massimo, continuando la pressione si inverte la progressione.

## Range di temperatura

Questo sistema incorpora due intervalli (Range) di temperatura, ciascuno con indipendenti impostazioni.

Il Range "Alto" (High Range) è indicato sul display tramite freccia "su", il Range "Basso" (Low Range) è indicato con una freccia "giù".

Questi intervalli possono essere utilizzati per vari motivi, comunemente come impostazione "pronto all'uso" oppure con impostazioni da "vacanza". I Range vengono scelti utilizzando la struttura del menu qui sotto.

Ogni range mantiene la propria temperatura impostata come programmato dall'utente.

In questo modo, quando viene scelto un range, la spa si riscalderà alla temperatura impostata in base a tale range.

Ad esempio:







*..Il range 'alto' potrebbe essere impostato tra 27°C e 40°C.*

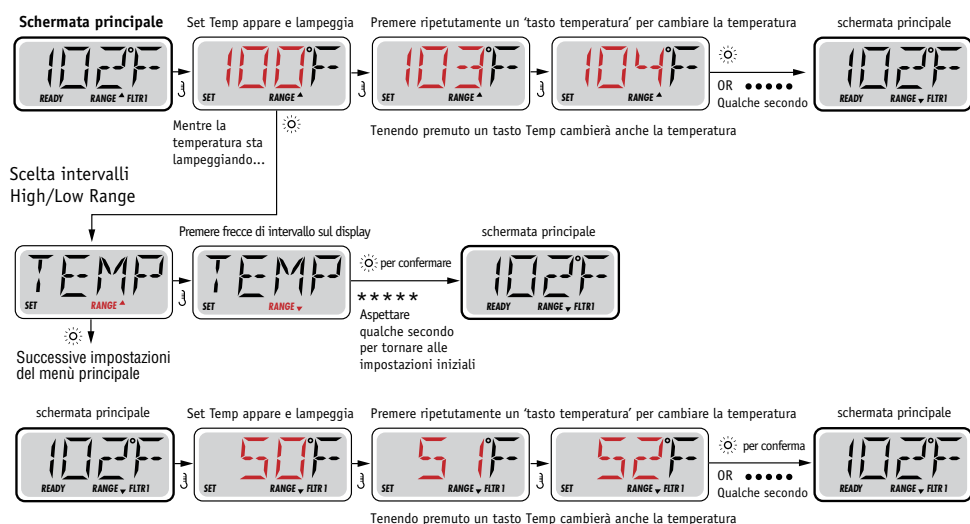
*..Il range 'basso' potrebbe essere impostato tra 10°C e 37°C.*

*..Range più specifici possono essere determinati dal costruttore.*

*..L'antigelo (Freeze Protection) è attivo in entrambi i range.*

### Legenda

-  Indica un cambiamento nel display
-  Indica un messaggio continuo o intermittente – ogni ½ secondo
-  Tasto di temperatura, utilizzato come cursore
-  Luce o tasto di scelta, a seconda della configurazione del pannello di comando
-  Tempo di attesa in cui le impostazioni scelte rimangono disponibili.
-  Tempo di attesa in cui le impostazioni iniziali vengono ripristinate annullando i cambiamenti effettuati.



# Modalità Ready e Modalità Rest

Affiché la Spa si scaldi, una pompa deve far circolare acqua attraverso il riscaldatore.

La pompa che si occupa di questa funzione ha il nome di “pompa di riscaldamento”.

La pompa di riscaldamento può essere una Pompa 1 funzionante a due velocità o una pompa di ricircolo.

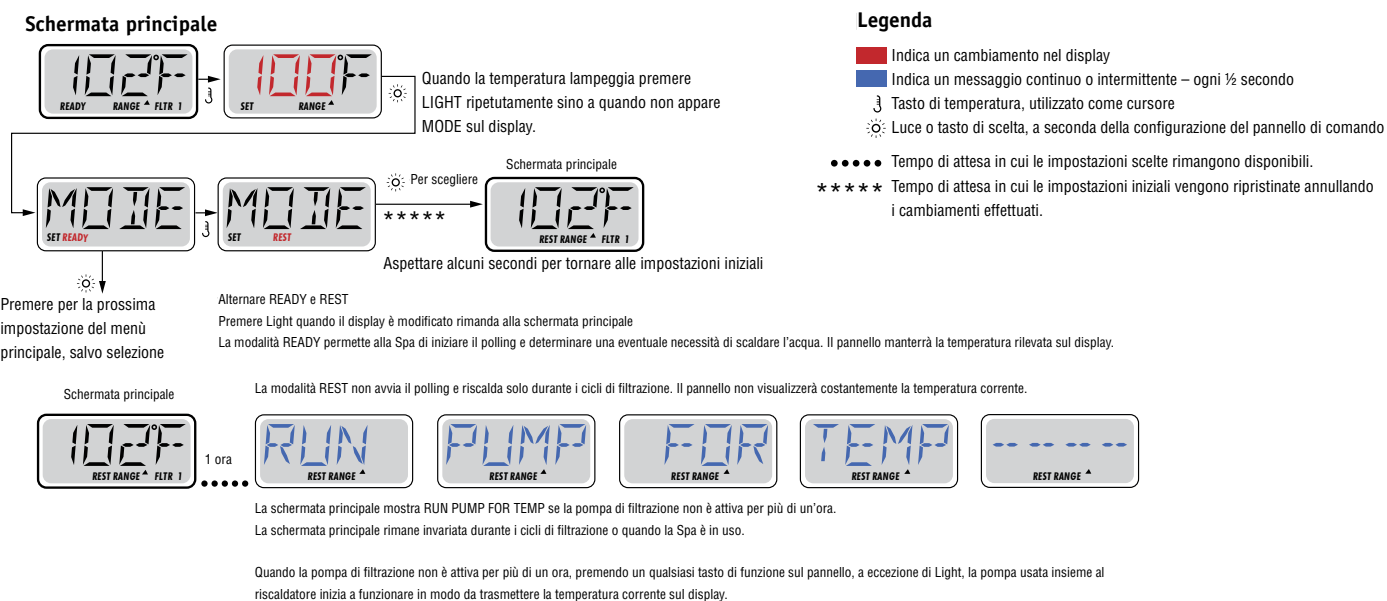
Se si tratta di una Pompa 1 a due velocità, la modalità READY farà circolare l’acqua ogni 30 minuti attraverso la pompa a bassa velocità, al fine di mantenere l’acqua alla temperatura impostata, questo processo è noto con il nome “polling”.

La modalità REST permette il riscaldamento dell’acqua solo durante i cicli di filtrazione. Non essendo attivo il processo di polling la temperatura del display potrebbe non mostrare la temperatura corrente fino a a uno o due minuti dall’azione della pompa.

## Modalità di ricircolo (vedi pag.4 nella sezione Pompe, per le modalità di ricircolo)

Se la Spa è impostata con un ricircolo di 24h, la pompa di calore è continuamente attiva. Così facendo la temperatura della Spa sarà costante come nella modalità Ready, senza polling.

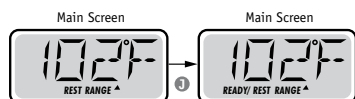
Nella modalità Rest la Spa riscalda sino alla temperatura impostata esclusivamente durante i momenti di filtrazione programmata, nonostante l’acqua sia filtrata costantemente quando è in modalità di ricircolo.



## Modalità Ready-in-Rest

“Ready/Rest” appare sul display quando la Spa è programmata in modalità Rest ed è premuto il tasto Jet 1. Questo presuppone che la Spa sia in utilizzo e che riscaldi fino alla temperatura impostata. La Pompa 1 ad alta velocità può essere accesa o spenta, la Pompa 1 a bassa velocità è attiva sino a che non raggiunge la temperatura impostata o non è passata un’ora. Passata un’ora il sistema cambia in modalità Rest.

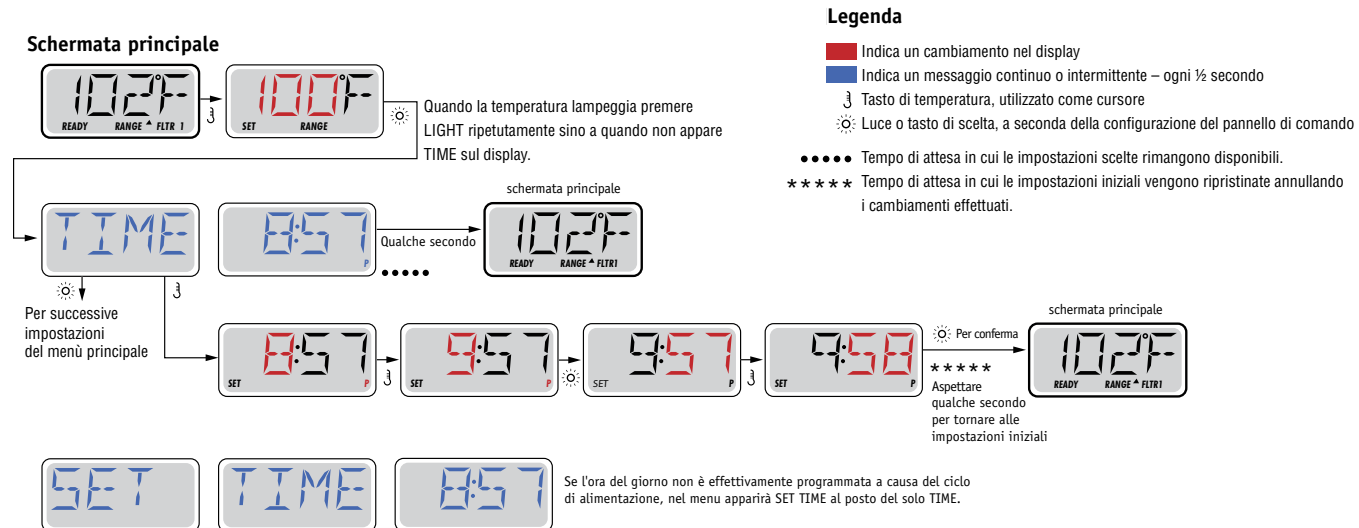
Questa modalità può essere cambiata entrando semplicemente nel Menu delle modalità e cambiando modalità.



# Visualizzare e impostare l'orario

## Assicuratevi di impostare l'ora del giorno

L'impostazione dell'ora del giorno può essere importante per determinare i tempi di filtrazione e altre funzioni in background. Quando siete nel menu "TIME", il comando "SET TIME" lampeggerà sul display se non è impostato alcun tempo nella memoria. È possibile impostare l'orario con 24 ore nel menu PREF.



### Note:

Se viene interrotta l'alimentazione del sistema, l'orario non viene memorizzato. Quando il sistema tornerà a funzionare, tutte le altre impostazioni utente verranno ripristinate. Se i cicli del filtro devono essere eseguiti ad un determinato orario, resettando l'orologio si tornerà ai cicli programmati.

Quando il sistema si avvia, si imposta il valore predefinito alle ore 12:00, quindi un altro modo per ritornare alle impostazioni predefinite è avviare la Spa a mezzogiorno in un determinato giorno. SET TIME continua a lampeggiare nel menu TIME finché l'ora non viene effettivamente impostata, ma dal momento che la SPA è impostata a mezzogiorno, i cicli del filtro saranno eseguiti come programmato.

## Inversione del display



### Nota:

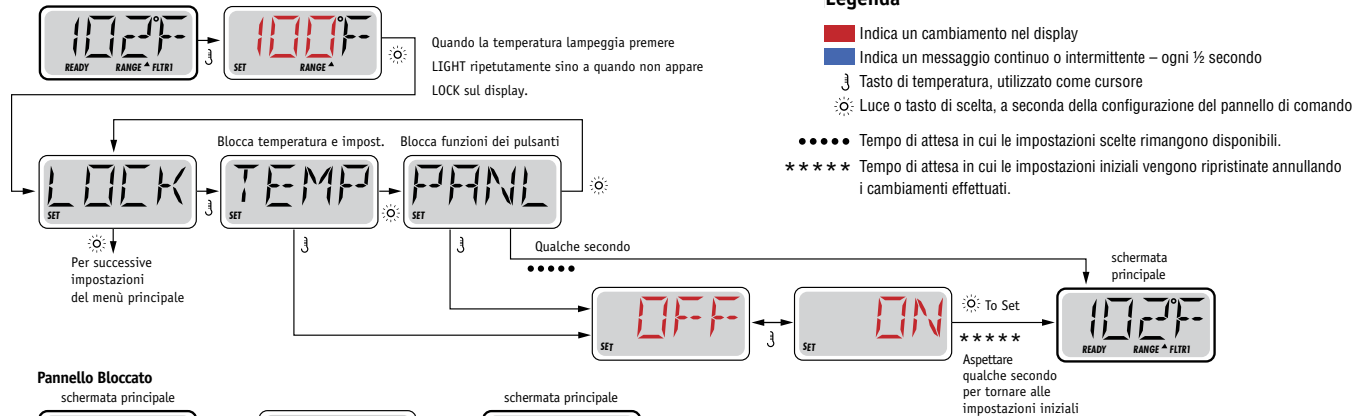
Alcuni pannelli possono essere muniti di un tasto (FLIP) che permette di invertire il display. La funzione FLIP dipende dalla configurazione scelta dal produttore e potrebbe non essere disponibile.

# Limitazione delle operazioni

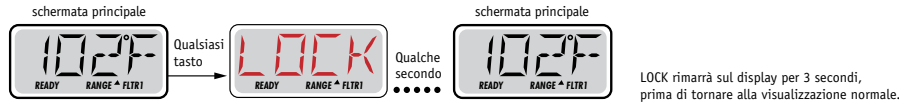
I controlli possono essere limitati per impedirne l'uso indesiderato o le regolazioni della temperatura. Bloccare il pannello di controllo ne impedisce l'utilizzo, ma tutte le funzioni automatiche sono ancora attive. Bloccare la temperatura consente comunque di utilizzare Jets e altre funzioni, ma non è possibile modificare la temperatura impostata e altre impostazioni programmate.

La funzione Blocco (Lock) temperatura consente di accedere a una ridotta selezione di voci di menu. Queste includono Set Temperature, FLIP, LOCK, UTIL, INFO and FALT LOG.

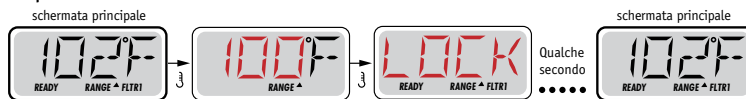
## Schermata principale



## Pannello Bloccato

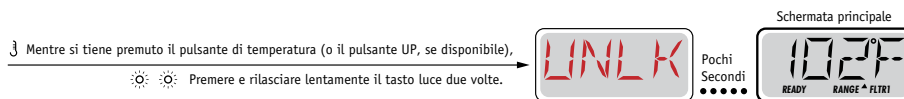


## Temperature Locked



# Sbloccaggio (Unlocking)

Questa sequenza di sblocco può essere utilizzata da qualsiasi schermata che può essere visualizzata sul pannello bloccato.



NOTA: Se il pannello ha sia un tasto UP sia un tasto DOWN, l'unico tasto che funziona nella sequenza di sblocco è il tasto UP.



# Standby - Modalità attesa (Hold)

## Modalità standby (Hold mode)

La modalità Standby è utilizzata per disattivare le pompe durante le funzioni di servizio come la pulizia o la sostituzione del filtro.

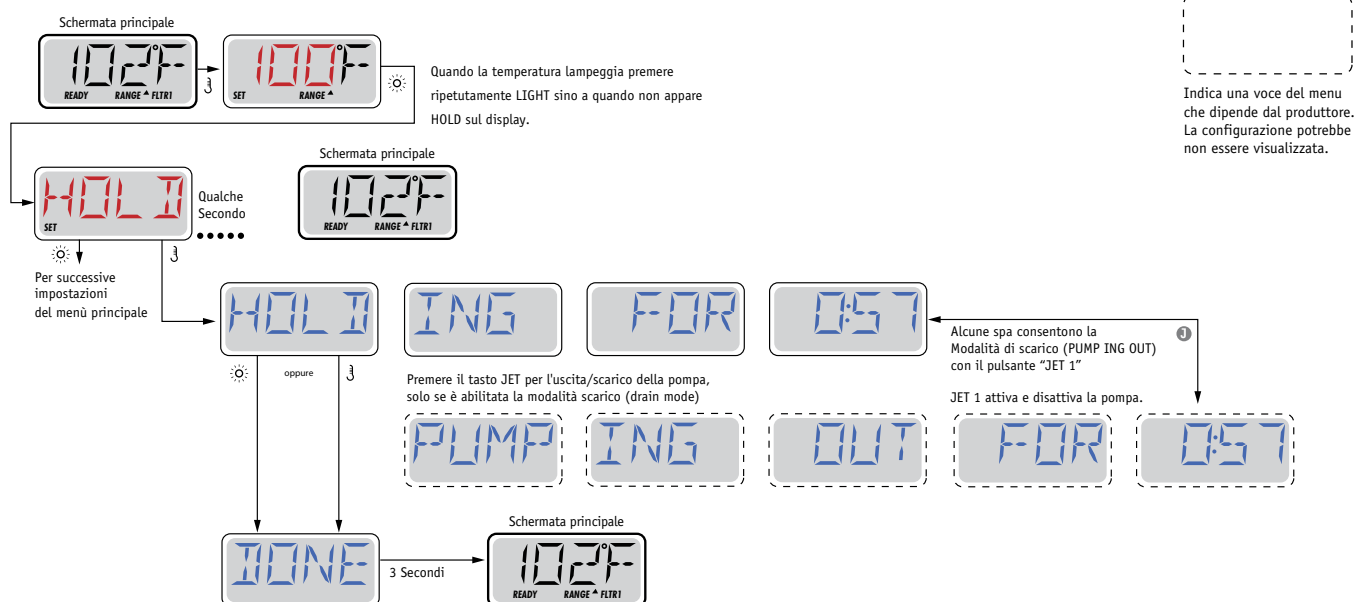
La modalità Standby dura un'ora, a meno che non si esca manualmente.

## Modalità scarico (Drain mode)

Alcune Spa hanno una speciale impostazione che consente di utilizzare una pompa durante lo scarico dell'acqua. Quando disponibile, questa impostazione è una componente della modalità Standby.

### Legenda

- Indica un cambiamento nel display
- Indica un messaggio continuo o intermittente – ogni ½ secondo
- ↵ Tasto di temperatura, utilizzato come cursore
- ☼ Luce o tasto di scelta, a seconda della configurazione del pannello di comando
- Tempo di attesa in cui le impostazioni scelte rimangono disponibili.
- \*\*\*\*\* Tempo di attesa in cui le impostazioni iniziali vengono ripristinate annullando i cambiamenti effettuati.



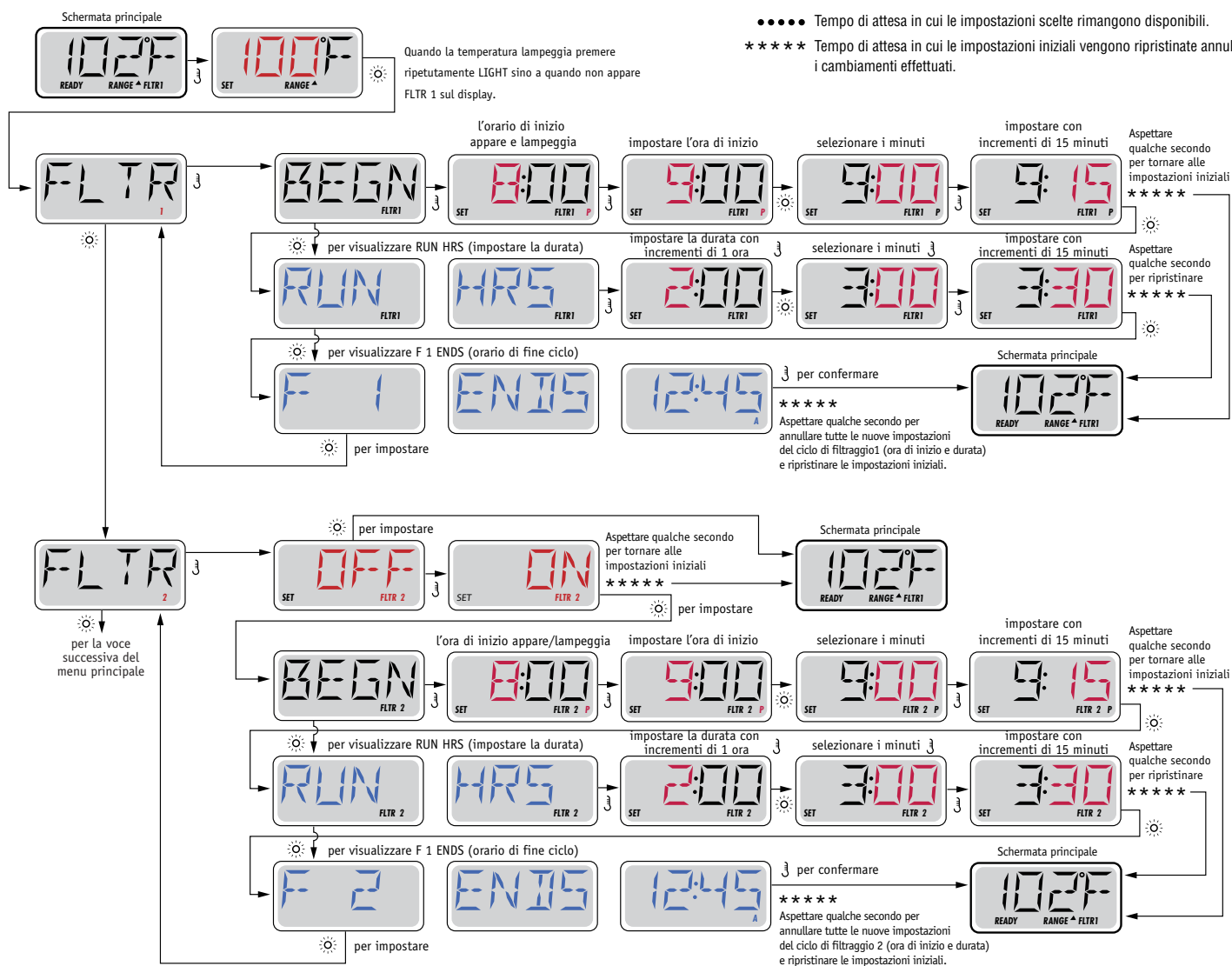
# Impostazioni filtrazione

## Filtrazione principale

I cicli di filtraggio vengono impostati utilizzando un'ora di avvio e una durata. L'ora di inizio è indicata da una "A" o "P" nell'angolo in basso a destra del display. La durata non ha l'indicazione "A" o "P". Ogni impostazione può essere regolata con incrementi di 15 minuti. Il pannello calcola l'ora della fine del ciclo e la visualizza automaticamente.

### Legenda

- Indica un cambiamento nel display
- Indica un messaggio continuo o intermittente – ogni ½ secondo
- ↵ Tasto di temperatura, utilizzato come cursore
- ☀ Luce o tasto di scelta, a seconda della configurazione del pannello di comando
- Tempo di attesa in cui le impostazioni scelte rimangono disponibili.
- \*\*\*\*\* Tempo di attesa in cui le impostazioni iniziali vengono ripristinate annullando i cambiamenti effettuati.



Se il ciclo di filtrazione 2 è attivato, sullo schermo appare Filter 12.

Se il ciclo di filtrazione 2 è disabilitato, sullo schermo appare Filter 1

## Ciclo di depurazione

La Pompa secondaria e/o il blower purificano l'acqua dalle rispettive tubazioni attivandosi brevemente all'inizio di ogni ciclo di filtrazione per mantenere le condizioni igieniche necessarie.

## Messaggi di tipo generico

---



### Inizializzazione (Priming mode) – M019

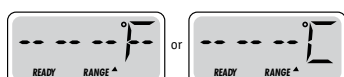
Ogni volta che il sistema viene attivato entra automaticamente in modalità di inizializzazione.

Lo scopo di questa modalità è quella di permettere all'utente di far funzionare ogni pompa e verificare manualmente che l'aria sia eliminata dal circuito e che l'acqua scorra. Questo richiede solitamente il controllo dell'erogazione di ogni singola pompa separatamente e ciò non è possibile durante il normale funzionamento. La modalità di inizializzazione ha una durata di 4 minuti ma è possibile uscire prima dalla schermata premendo un qualsiasi tasto di Temperatura.

Non è permesso il riscaldamento durante la modalità di inizializzazione.

Nota: Se la piscina ha una pompa di ricircolo, questa si accende con "Jets 1" durante il processo di inizializzazione e si attiva autonomamente quando il processo è terminato.

---



### Temperatura dell'acqua sconosciuta

La pompa dedicata alla circolazione dell'acqua deve lavorare per almeno un minuto perché venga visualizzata la temperatura.

---



### Protezione antigelo

Sussistono le condizioni per un potenziale rischio di congelamento dell'acqua. Tutte le pompe e i blowers vengono attivati e rimangono attivi per almeno 4 minuti una volta superato il pericolo. Una o più utenze (pompe, blower, riscaldatore) possono essere accese/spente al fine di completare al meglio la protezione dal rischio di congelamento. Non è un messaggio di errore, ma una semplice segnalazione di stato.

---



### Acqua troppo calda (OHS) – M029

I sensori hanno individuato un potenziale pericolo connesso alla temperatura dell'acqua troppo elevata, superiore a 43.3°C (110°F). Le funzioni idromassaggio vengono disabilitate. Al ripristino di una temperatura non pericolosa, inferiore a 42.2°C (108°F), il messaggio scompare e riprende il normale funzionamento. Controllare un possibile malfunzionamento della pompa o l'elevata temperatura climatica.

---



### Blocco della pompa d'aspirazione\* – M033

Il messaggio d'errore "Safety trip" indica che la pompa d'aspirazione è bloccata. Questo accade quando si ha un problema d'aspirazione o una ostruzione. (Nota: non tutte le Spa hanno questa funzione)

---

\*questo messaggio può essere eliminato dalla parte superiore del pannello premendo un qualsiasi tasto.

## Messaggi connessi al riscaldamento dell'acqua

---



### Il riscaldamento dell'acqua è troppo basso (HFL) - M016

Potrebbe esserci un flusso insufficiente di acqua nel riscaldatore.

Il riscaldamento dell'acqua è bloccato per circa un minuto, fino ad un nuovo tentativo di riscaldamento.

Consultare la sezione "problemi connessi al flusso di acqua".

---



### Il riscaldamento dell'acqua è troppo basso (LF)\* - M017

Il sistema ha rilevato un insufficiente passaggio di acqua nel riscaldatore. Consultare la sezione "problemi connessi al flusso di acqua".

Alla risoluzione del problema, è sufficiente premere un qualunque pulsante del pannello di comando per riabilitare il funzionamento del riscaldatore e azzerare l'errore.

---



### Il riscaldatore potrebbe essere asciutto (dr)\* - M028

Possibile mancanza di acqua nel riscaldatore. Ogni funzione della piscina viene disabilitata per 15 minuti.

Premere un qualunque pulsante del pannello di comando per riabilitare il funzionamento del riscaldatore e azzerare l'errore. Consultare la sezione "problemi connessi al flusso di acqua".

---



### Il riscaldatore è asciutto\* - M027

Mancanza di acqua nel riscaldatore. Ogni funzione della piscina viene disabilitata. Dopo aver risolto il problema, togliere e ridare corrente per inizializzare la procedura di riscaldamento dell'acqua. Consultare la sezione "problemi connessi al flusso di acqua".

---



### Il riscaldatore è troppo caldo (OHH)\* - M030

I sensori della temperatura dell'acqua hanno rilevato temperature troppo elevate, 47.8°C (118°F). Ogni funzione della piscina viene disabilitata. Premere un qualunque pulsante del pannello di comando per riabilitare il funzionamento del riscaldatore quando la temperatura dell'acqua è inferiore a 42.2°C (108°F). Consultare la sezione "problemi connessi al flusso di acqua".

---



### Un messaggio di ripristino può accompagnare altri messaggi

Alcuni errori potrebbero richiedere l'interruzione della corrente elettrica e il successivo ripristino della stessa.

---

### Controlli connessi al flusso d'acqua

Controllare che il livello dell'acqua non sia troppo basso, il flusso di aspirazione non sia ostruito, le valvole siano funzionanti, l'aria non sia intrappolata, i getti e le pompe siano pronti.

In alcuni sistemi, anche quando la piscina è spenta, alcune funzioni si attivano occasionalmente per continuare a monitorare la temperatura o la necessità di attivare la protezione antigelo.

\*questo messaggio può essere eliminato dalla parte superiore del pannello premendo un qualsiasi tasto.

## Messaggi connessi ai sensori

---



### Sensore di temperatura non accurato - M015

I sensori connessi al rilievo della temperatura dell'acqua forniscono indicazioni imprecise (margine d'errore di 2°F o 3°F). Se il problema persiste consultare l'Assistenza Tecnica.

---



### Sensore di temperatura non accurato - M026

I sensori connessi al rilievo della temperatura dell'acqua forniscono indicazioni errate. Il malfunzionamento è continuo per almeno 1 ora. Consultare l'Assistenza Tecnica.

---



### Guasto di sensore – Sensore A: M031, Sensore B: M032

Il sensore connesso al rilievo della temperatura o il sensore del circuito non funzionano. Consultare l'Assistenza Tecnica.

---

## Messaggi di vario tipo

---



### Nessun segnale

Il pannello di comando non comunica con la centralina elettronica. Consultare l'Assistenza Tecnica.

---



### Software di sviluppo (beta)

Il sistema di controllo sta operando con un software di versione non definitiva. Consultare l'Assistenza Tecnica.

---



### °F or °C sono sostituiti da °T

La piscina sta operando con una configurazione non corretta. Consultare l'Assistenza Tecnica.

\*questo messaggio può essere eliminato dalla parte superiore del pannello premendo un qualsiasi tasto.



## Messaggi del sistema

---



### Guasto di memoria – Errore di checksum\* - M022

All'accensione il sistema non ha superato il checksum (controllo dell'integrità di sistema). Questo indica un problema nel sistema operativo. Consultare l'Assistenza Tecnica.

---



### Allarme di memoria – Annullamento di memoria\* - M021

Appare successivamente ad ogni cambiamento effettuato al sistema. Consultare l'Assistenza Tecnica se questo messaggio appare più di una volta durante l'accensione o se appare dopo un periodo di normale funzionamento.

---



### Guasto di memoria - Clock error - M020 - Non applicabile su BP1500

Consultare l'Assistenza Tecnica.

---



### Errore di configurazione – Spa non si avvia

Consultare l'Assistenza Tecnica.

---



### Guasto GFCI – Il sistema non è collegato al GFCI – M036

ESCLUSIVAMENTE IN NORD AMERICA. Potrebbe indicare una installazione non sicura. Consultare l'Assistenza Tecnica.

---



### Pompa bloccata in modalità ON – M034

L'acqua potrebbe essere surriscaldata. SPEGNERE IL SISTEMA E RIMANERE LONTANO DALL'ACQUA. NON ENTRARE IN ACQUA. Consultare l'Assistenza Tecnica.

---



### Pompa bloccata in modalità ON dall'ultimo utilizzo – M034

SPEGNERE IL SISTEMA E RIMANERE LONTANO DALL'ACQUA. NON ENTRARE IN ACQUA. Consultare l'Assistenza Tecnica.

\* questo messaggio può essere eliminato dalla parte superiore del pannello premendo un qualsiasi tasto.

# Promemoria

---

## Manutenzione generale .

Questa tipologia di messaggi può essere disattivata usando PREF Menu. Vedi pag. 11.

Il produttore può scegliere se attivare i messaggi e quali messaggi mostrare a seconda dei modelli.

La frequenza con cui questi messaggi appaiono sul display viene specificata dal produttore (ad esempio: 7 giorni).

Per resettare il messaggio premere il tasto Temperature.

---

Si alterna con il display normale o l'indicatore di temperatura.

## Compare ad intervalli prefissati, ad esempio ogni 7 giorni.

Controllare il pH con apposito kit e regolarlo con le sostanze adeguate.

---

Si alterna con il display normale o l'indicatore di temperatura

## Compare ad intervalli prefissati, ad esempio ogni 7 giorni.

Controllare il livello di igiene e i vari componenti chimici dell'acqua con l'apposito test e regolare le sostanze se necessario.

---

Si alterna con il display normale o l'indicatore di temperatura

## Compare ad intervalli prefissati, ad esempio ogni 30 giorni.

Pulire il filtro come spiegato dal produttore. Vedi HOLD a pagina 6.

---

Si alterna con il display normale o l'indicatore di temperatura.

## Compare ad intervalli prefissati, ad esempio ogni 30 giorni.

L'interruttore differenziale (salvavita) è un importante dispositivo di sicurezza e deve essere testato regolarmente per verificarne l'affidabilità.

È necessario che ogni utente impari a verificarne l'affidabilità in concomitanza all'utilizzo della Spa.

L'interruttore differenziale è munito di tasti TEST e RESET che permettono all'utente di verificarne l'utilizzo.

## Attenzione:

In condizione di gelo, l'interruttore differenziale deve essere ripristinato immediatamente o la Spa potrebbe danneggiarsi. L'utente finale deve imparare a provare e ripristinare l'interruttore differenziale regolarmente.

## Promemoria

---

CHNG

WATR

Si alterna con la dicitura base del display o l'indicatore di temperatura.

### **Compare ad intervalli prefissati, ad esempio ogni 90 giorni.**

Cambiare regolarmente l'acqua della Spa per mantenere l'equilibrio chimico appropriato e le migliori condizioni igieniche.

---

CLN

COVR

Si alterna con il display normale o l'indicatore di temperatura.

### **Compare ad intervalli prefissati, ad esempio ogni 180 giorni.**

Curare la manutenzione della copertura in vinile.

---

TRT

WOOD

Si alterna con il display normale o l'indicatore di temperatura.

### **Compare ad intervalli prefissati, ad esempio ogni 180 giorni.**

Per una maggiore durata del prodotto, pulire e curare la manutenzione del bordo in legno e della struttura.

---

CHNG

FLTR

Si alterna con il display normale o l'indicatore di temperatura.

### **Compare ad intervalli prefissati, ad esempio ogni 365 giorni.**

Cambiare occasionalmente i filtri per mantenere funzionante la Spa e mantenere le migliori condizioni igieniche.

---

CHNG

CART

Si alterna con il display normale o l'indicatore di temperatura.

### **Secondo necessità.**

Installare una nuova cartuccia minerale.

## Sistemi di controllo per modello IBIZA, SAINT-TROPEZ, ANTIBES, RODAS.



TP800

### Guida alla Programmazione

Sistema:	BP2XXXX
Versione:	5.0 o successive
Pannello:	serie TP800 / TP900
Versione Software:	1.9 o successiva / 2.0 o successiva

# Pannello di comando

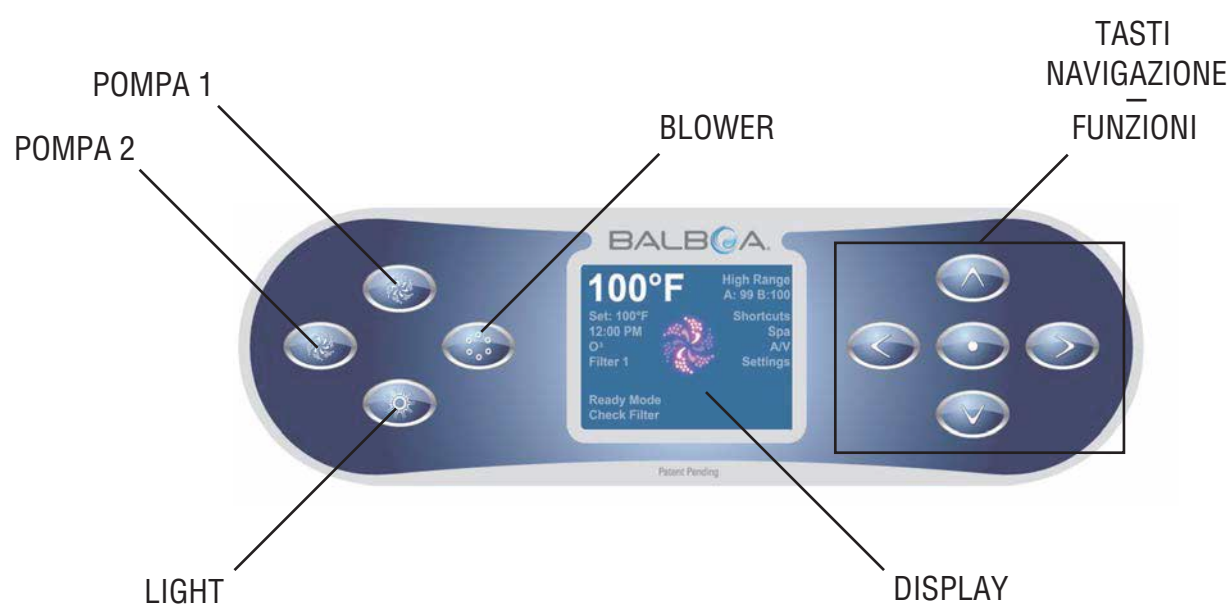
## FUNZIONALITA' DEL PANNELLO DI COMANDO

Il pannello di comando è munito di comandi "a pressione" per un sicuro e preciso azionamento anche con le mani o con la superficie completamente bagnate.

La tecnologia elettronica propone un menu a icone semplice e intuitivo, tasti di accesso rapido alle principali funzioni, display LCD a colori ad alta visibilità per una perfetta lettura in ogni condizione di illuminazione ambientale.

## DESCRIZIONE DEL PANNELLO DI COMANDO

Il pannello comando presenta una zona di accesso diretto alle principali funzioni della piscina, un display LCD a colori per la visualizzazione dei messaggi e una tastiera di navigazione per l'accesso alle funzioni secondarie e di controllo.



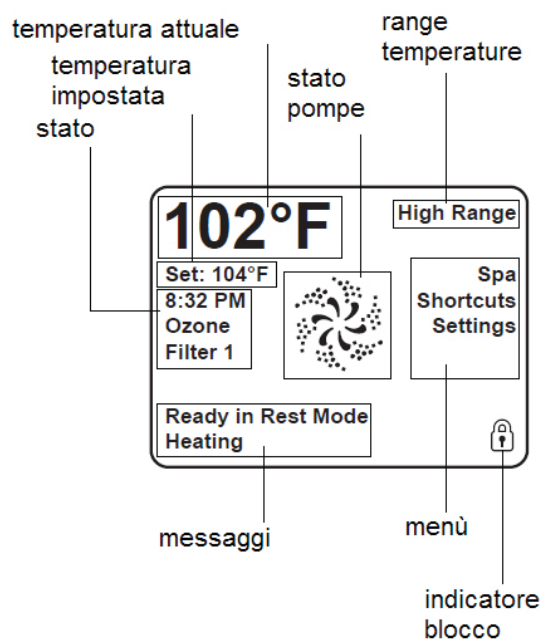
## Accesso diretto alle funzioni idromassaggio

I pulsanti posti alla sinistra del display permettono di accedere con facilità alle principali funzioni della piscina.

Le funzionalità previste (ed esplicitate nel manuale nelle apposite sezioni) sono:

- Accensione e spegnimento della pompa 1
- Accensione e spegnimento della pompa 2
- Accensione e spegnimento del blower
- Accensione, spegnimento e gestione della luce.

## Interfaccia display



Le principali informazioni sul funzionamento della piscina sono direttamente consultabili sul display.

Nel settore in alto a sinistra **“temperatura attuale”** e **“temperatura impostata”** vengono visualizzati i valori istantanei della temperatura dell’acqua della piscina e il valore impostato dall’utente. I due valori coincidono quando è terminata la fase di riscaldamento dell’acqua.

Nella porzione del display definita **“stato”** vengono visualizzate le informazioni relative all’ora del giorno, allo stato di funzionamento dell’ozonizzatore (se presente) e alla eventuale ricorrenza di programmi di filtrazione al momento della consultazione del display.

La sezione **“range temperature”** indica in quale set di temperature preimpostate si sceglie di operare. La parte del display dei **“messaggi”** serve ad indicare eventuali problemi o messaggi di diagnosi, nonché indicare se la piscina è predisposta per funzionare in modalità di riscaldamento normale continuo oppure solo durante i filtraggi, e lo stato attuale di funzionamento.

La parte relativa ai **“menù”** permette di accedere alle principali funzioni di controllo della minipiscina. In basso a destra, un **“indicatore di blocco”** sta ad indicare se sono state preimpostate modalità di funzionamento che comportano una ridotta funzionalità del pannello di comando (per utilizzatori non esperti / non autorizzati).

La parte relativa allo **“stato pompe”** visualizza in modalità grafica il funzionamento delle pompe di idromassaggio.

Qualora l’icona **“stato pompe”** è colorata di rosso, la minipiscina sta richiedendo un riscaldamento dell’acqua e quindi il riscaldatore è in funzione.

**NOTA:** Dopo 3-5 minuti il display passa automaticamente alla modalità di riposo (sleep), spegnendosi. Premere qualsiasi pulsante sullo schermo per riattivare il pannello.



# Riempire la Spa

## Preparazione e riempimento

Riempire la Spa fino al livello di funzionamento corretto. Assicurarsi di aver aperto tutte le valvole e i getti dell'impianto idraulico prima di riempire, in modo da permettere a tutta l'aria di uscire dall'impianto durante il processo di riempimento. Dopo aver acceso il pannello di comando, sul display comparirà una schermata di avvio.

## Modalità di inizializzazione (Priming Mode) – M019\*

Dopo la sequenza di avvio iniziale, il pannello di comando eseguirà l'inizializzazione e sul display comparirà una schermata dedicata (Priming Mode). In questa schermata appaiono solo le icone della pompa. Il sistema tornerà automaticamente al regime normale alla fine dell'inizializzazione, che dura 4-5 minuti. Durante l'inizializzazione, il riscaldatore è disattivato per consentire il completamento del processo. Niente viene acceso automaticamente, ma la pompa può essere attivata selezionando i pulsanti "Jet". Se la minipiscina ha una pompa di ricircolo, può essere accesa o spenta selezionando "Circ Pump" durante l'inizializzazione. Inoltre, se la spa ha una pompa di ricircolo, può essere attivata premendo il pulsante "Light" dedicato durante la modalità di inizializzazione se si utilizza un TP800.

E' possibile uscire manualmente dall'inizializzazione selezionando "Exit"

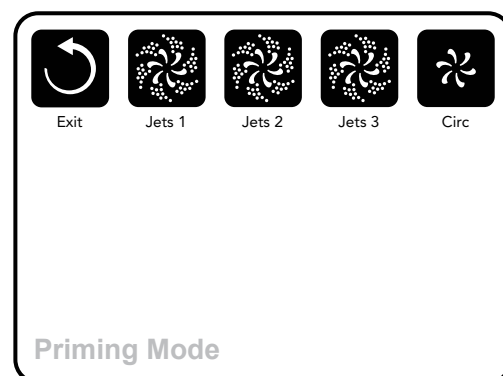
## Inizializzazione delle pompe

Appena sul pannello compare la modalità Priming Mode, selezionare il pulsante "Jets 1" una volta per avviare la pompa 1 a bassa velocità, due volte per passare poi ad alta velocità. In caso di più pompe, selezionare le icone per accenderle. Le pompe devono funzionare ad alta velocità per facilitare l'inizializzazione.

Se le pompe non sono state attivate dopo 2 minuti e l'acqua non fuoriesce dai getti della minipiscina, non permettere che le pompe continuino a funzionare. Spegnerle le pompe e ripetere l'operazione.

Nota: Lo spegnimento e il riavvio farà sì che inizi un nuovo processo di inizializzazione delle pompe. A volte questo può aiutare il processo. Non ripetere l'operazione per più di 5 volte. Se le pompe non si inizializzano, spegnere completamente e chiamare il centro assistenza.

Importante: NON è permesso il funzionamento di una pompa senza che il processo di inizializzazione sia ultimato. In caso contrario il sistema si surriscalderebbe e le pompe si danneggerebbero.



## Uscire dalla modalità di inizializzazione

È possibile uscire manualmente dalla modalità di inizializzazione selezionando l'icona "Exit" sulla schermata, altrimenti il processo di inizializzazione termina automaticamente dopo 4-5 minuti. Assicurarsi che le pompe siano inizializzate entro questo tempo. Quando il sistema esce dalla modalità di inizializzazione, il display mostra quanto segue.

-- -- °F    -- -- °C

Questo perchè il sistema riesce a calcolare e mostrare la temperatura precisa solo dopo un minuto che l'acqua scorre.

# Accensione delle pompe idromassaggio

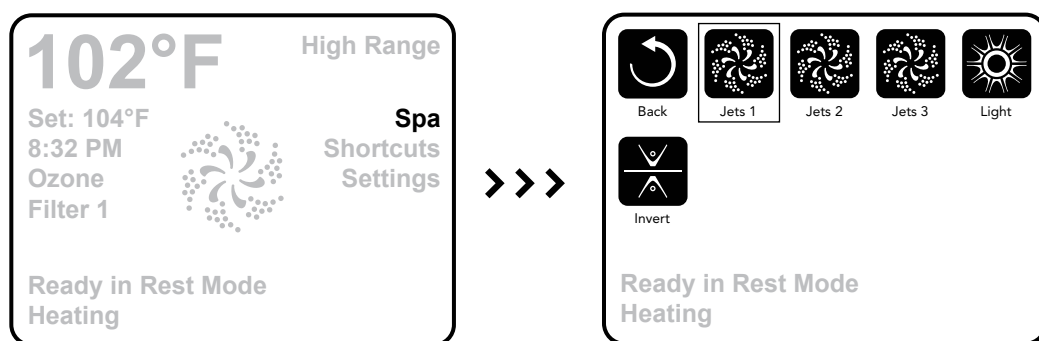
Sulla minipiscina possono essere installate una o più pompe idromassaggio.

Per accendere una pompa di idromassaggio si possono seguire più strade diverse, ottenendo lo stesso risultato

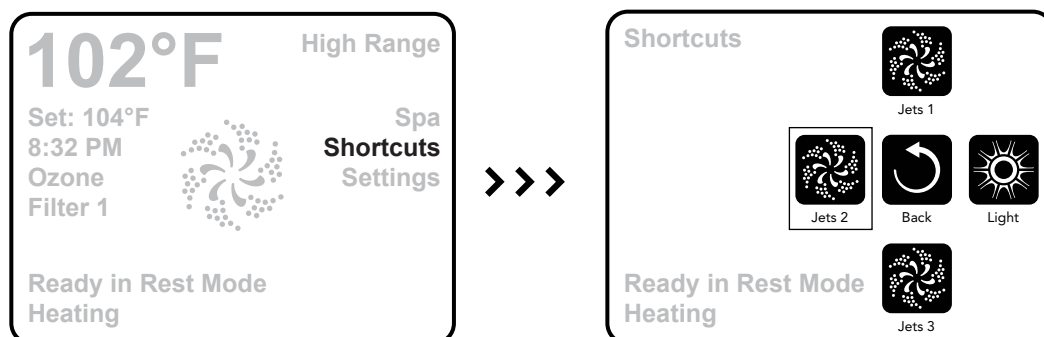
- Accesso diretto dai tasti a sinistra del display – Accendere/spegnere la pompa prescelta con il tasto ad essa dedicato



- Accedere al menù **Spa**, poi selezionare la pompa prescelta, ed accendere/spegnere con il tasto selezione/OK



- Accedere alla modalità **Shortcuts** e successivamente accendere/spegnere la funzione desiderata con i tasti a sinistra a del display le cui funzioni sono esplicitate, in funzione del modello della minipiscina, sul display



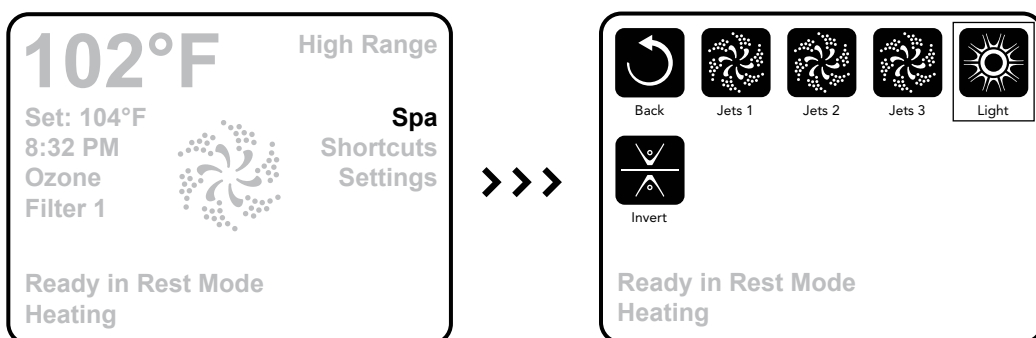
## Accensione delle luci

Sulla minipiscina possono essere installate una o più luci.

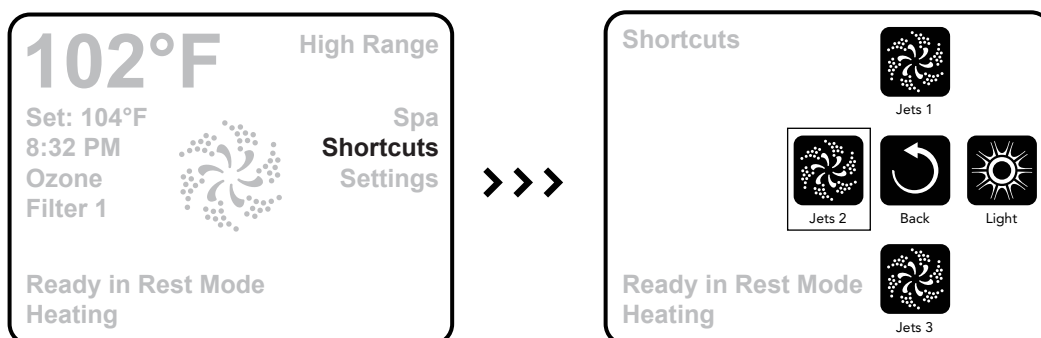
In generale è possibile accedere al comando "light" sia agendo sulla tastiera a sinistra del display, se la funzione è elencata:



Oppure tramite la stringa SPA del menù principale



Oppure tramite la stringa Shortcuts del menù principale.

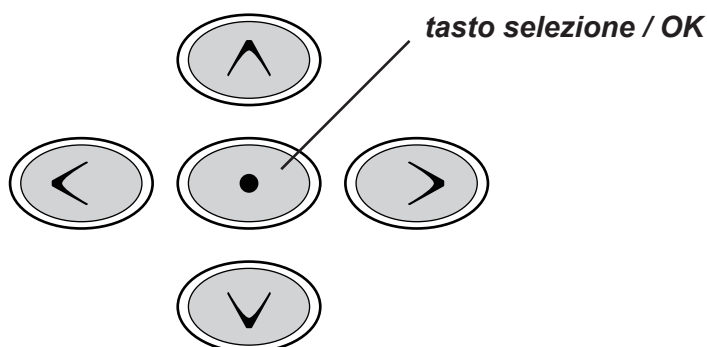


L'azione sul tasto "light" o sulla relativa icona seguita dal tasto "OK/Selezione" abilita il funzionamento dei dispositivi di illuminazione.

La modalità di scelta di colore prevede che ad ogni ON/OFF del tasto luce viene proposta una diversa combinazione di colori.

## Interfaccia utente/navigazione

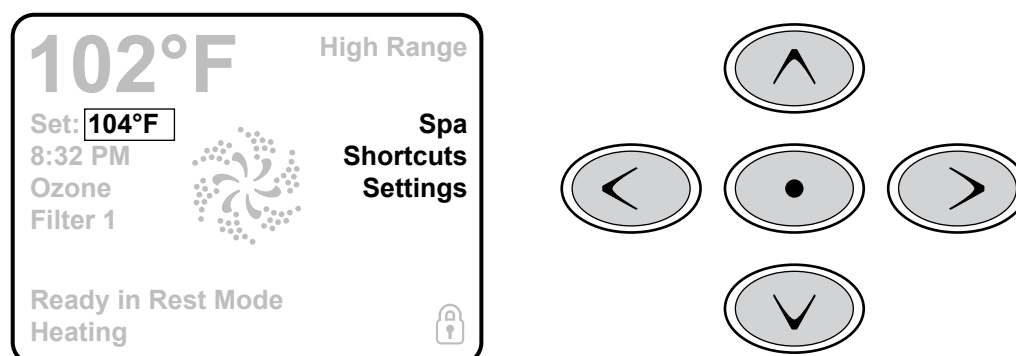
### Cursore



La navigazione all'interno dell'intera struttura dei menù è possibile facendo ricorso alla tastiera posta alla destra del display.

Per selezionare la funzione alla quale si vuole accedere per visualizzare lo stato e/o modificare i valori, utilizzare i cursori di direzione. Il testo visualizzato di volta in volta in colore bianco durante la navigazione identifica la funzione/stato che può essere visualizzata e modificata. Il tasto di "selezione/OK" premuto dopo aver selezionato la funzione permette di accedere al sottomenù relativo, se presente/disponibile.

### Regolazione Della Temperatura Dell'acqua



La regolazione del set point della temperatura è importante per disporre della piscina in modo confortevole trovando l'acqua alla temperatura desiderata.

Le variazioni di impostazione della temperatura richiedono sempre abbastanza tempo per essere attuate, in relazione a parametri ambientali che variano volta per volta, in funzione di temperatura esterna, differenza fra valore desiderato e valore impostato per la temperatura dell'acqua, ventilazione, utilizzo della copertura, esposizione alla radiazione solare, contenuto dell'acqua della piscina, modalità di riscaldamento prescelta e potenza del riscaldatore. Si consiglia, nell'ottica di riduzione dei consumi complessivi e di mantenimento delle condizioni di confort, di lasciare continuamente l'acqua alla temperatura prescelta, utilizzando sempre la copertura termica quando la minipiscina non è in uso.

Esistono due set di temperature impostabili:

Low RANGE per uso a temperature basse

High Range per uso a temperature più elevate.

La scelta fra "high range" e "Low range" viene spiegata in altra parte del presente manuale.

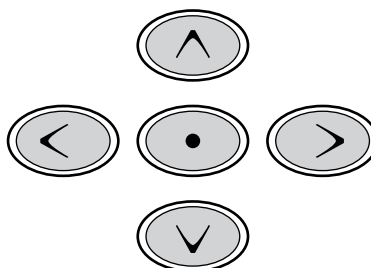
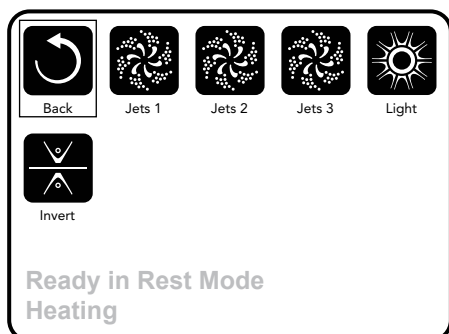
Per modificare il valore di temperatura in maniera diretta, muoversi con la **freccia a sinistra** fino ad evidenziare di colore bianco la voce "**Set**". Con le frecce alto/basso aumentare/diminuire il valore impostato fino al valore desiderato, confermare il comando con il tasto "selezione/OK".

## Menu SPA e menu Shortcuts



Esistono due modalità di proporre l'interfaccia utente, entrambi selezionabili nella schermata principale proposta dal pannello comando.

### Menu SPA

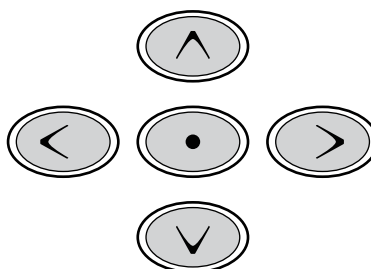
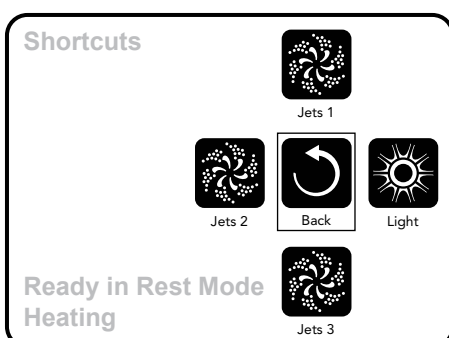


La modalità SPA propone un menù ad icone con il quale è possibile accedere al controllo diretto delle funzioni della minipiscina navigando fra tutte quelle disponibili.

Se presente l'icona della pompa di ricircolo, che è sempre in funzione, tale icona sta ad indicare lo stato di funzionamento della pompa ma nessuna azione è possibile esercitare su di essa.

Per le altre funzioni, muovere il cursore mediante i tasti di direzione, evidenziare la funzione sulla quale si vuole esercitare un'azione, i bordi della stessa icona diventano bianchi così come il colore del testo che la descrive, e agire sul tasto "selezione/OK".

### Menu SHORTCUTS / Accesso diretto



La modalità shortcuts cambia la modalità di accesso alle funzioni, proponendo in modo stabile un accesso diretto alle principali funzioni disponibili sulla piscina attribuendo una precisa funzionalità ad ognuno dei tasti presenti a destra del display.

Tale funzione, che apparentemente duplica in modalità elettronica la tastiera presente alla sinistra del display, risulta invece molto utile allorché si decide di invertire il display e la visualizzazione dei messaggi. In questo modo, sia dall'interno della piscina, che dall'esterno, è possibile attivare una modalità di funzionamento facile ed intuitiva, con accensione delle funzioni senza necessità di navigazione alcune all'interno dei menù.

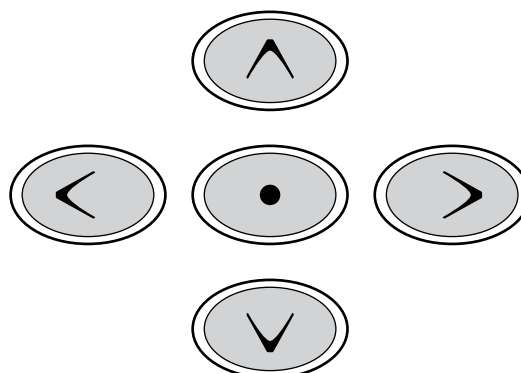
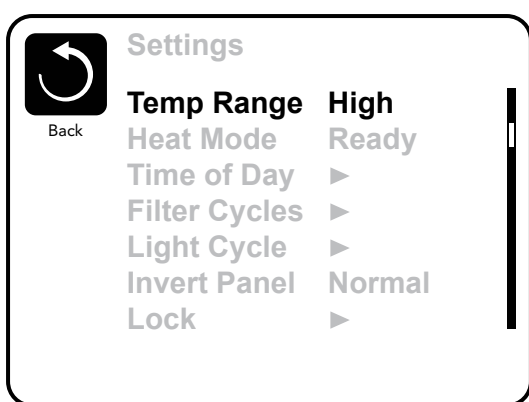
Per tornare al menù principale selezionare con i cursori il tasto "BACK".

# Menu SETTINGS - Impostazioni



Da questo menu è possibile accedere alle impostazioni della minipiscina e poterle modificare.

Selezionare "setting" all'interno del menù principale, confermare con il tasto "selezione/OK" per accedere al sottomenù di settaggio dei parametri di funzionamento.



Se non si attua nessuna scelta / non si entra in modo attivo all'interno di nessun sottomenù, dopo 30 secondi il display si riporta automaticamente al menù principale.



## Range di temperatura

Tramite la scelta di questo parametro si abilita l'intervallo di temperatura desiderato, accessibile direttamente dalla schermata principale o alla voce dedicata del menu Settings.

Selezionando "High" viene abilitato il range di una temperatura compresa fra 26.5 C e 40 C

Selezionando "Low" viene abilitato il range di una temperatura compresa fra 10 C e 37C.

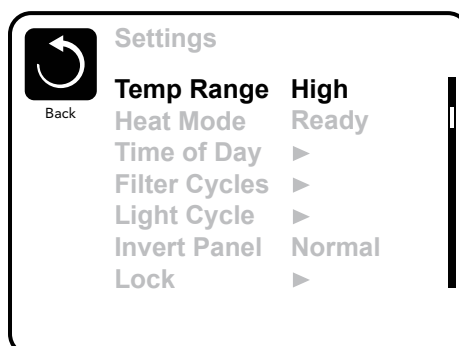
La scelta fra i due range di temperatura a disposizione si ottiene posizionando la stringa di selezione in corrispondenza della riga "Temp Range" e scegliendo fra i valore High o Low mediante il tasto di "selezione/ok".

Ci possono essere diverse ragioni per scegliere di operare in diversi range di temperatura.

Esempi:

Uso estivo/invernale Impostazioni di una temperatura di riposo ed una di lavoro

Il range di temperatura prescelto viene visualizzato nella finestra del menù principale.



## Heat mode - Modalità di riscaldamento della Spa

Tramite la scelta di questo parametro si decide in quale modalità di funzionamento si vuole che funzioni il riscaldamento della piscina.

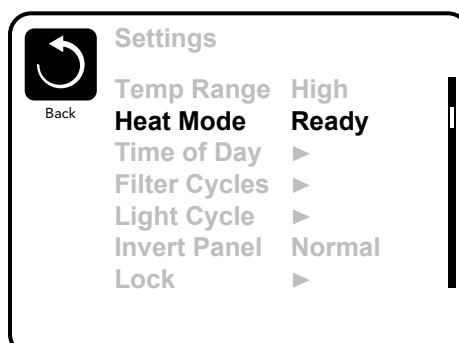
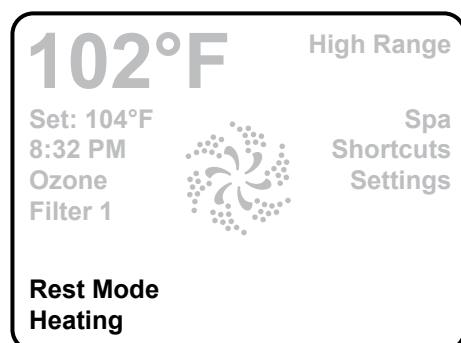
Ci sono due opzioni.

"**Ready Mode**" indica che il riscaldamento della minipiscina è predisposto per funzionare in ogni momento esso si renda necessario, perché la pompa di ricircolazione dell'acqua è comunque in funzione permanentemente.

"**Rest Mode**" indica che il riscaldamento della minipiscina è predisposto per funzionare solo durante i programmi di filtrazione. Utile per limitare l'assorbimento elettrico della piscina, qualora si voglia evitare di consumare corrente elettrica per il riscaldamento in determinate fasce orarie.

E' evidente che se la durata dei programmi di filtrazione non è sufficiente a permettere il raggiungimento della temperatura dell'acqua desiderata, non sarà mai possibile disporre della minipiscina nelle volute condizioni di confort. Utilizzare la modalità "Rest Mode" solo in abbinamento a programmi di filtrazione abbastanza lunghi, in funzione della condizioni operative della piscina e al suo contenuto di acqua.

La finestra in basso a sinistra nella schermata principale, identifica in ogni momento quale è la modalità di funzionamento prescelta ("Ready Mode" o "Rest Mode") e se sono in corso attività inerenti il riscaldamento dell'acqua ("Heating")

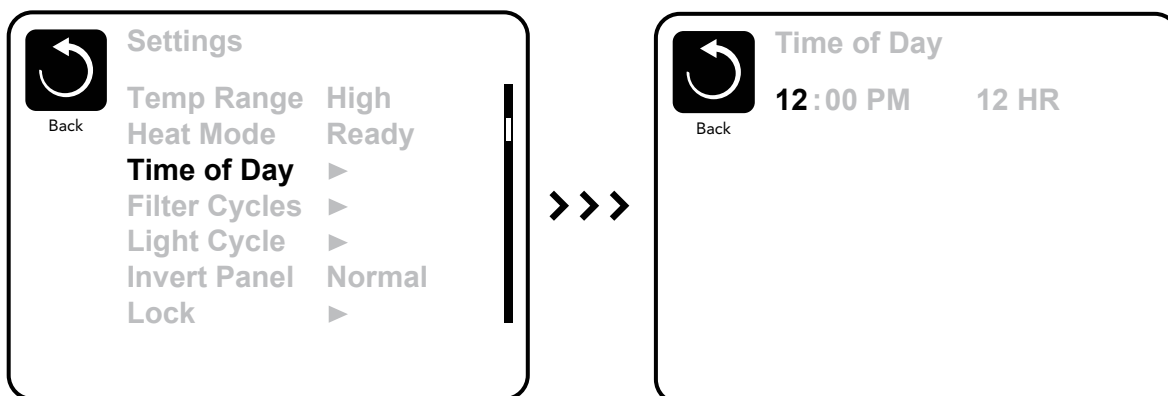


## Impostazioni dell'orario (Time of day)

Al primo avviamento della minipiscina, oppure se l'alimentazione elettrica viene sospesa per periodi abbastanza lunghi, si rende necessario procedere al settaggio delle funzionalità legate all'ora. Tale eventualità viene segnalata sul display del pannello di comando con il messaggio "Set the Time". Il corretto settaggio dell'orario, è la condizione fondamentale per permettere un efficace funzionamento dei programmi di filtrazione.



Per impostare l'ora, tramite il menù "setting", scegliere la riga "Time of Day", e poi con i tasti destra/sinistra avvigare fino ai valori che si decide di modificare, utilizzando i tasti su e giù per la selezione.



Scegliere se visualizzare l'ora in formato 15:35 oppure 3:35 PM mediante la selezione del valore 24HR oppure 12HR.

Una volta effettuate le modifiche/correzioni volute, selezionare l'icona "Cancel" per uscire senza salvare le modifiche apportate, oppure l'icona "Save" per rendere immediatamente operativi i settaggi di nuova introduzione.

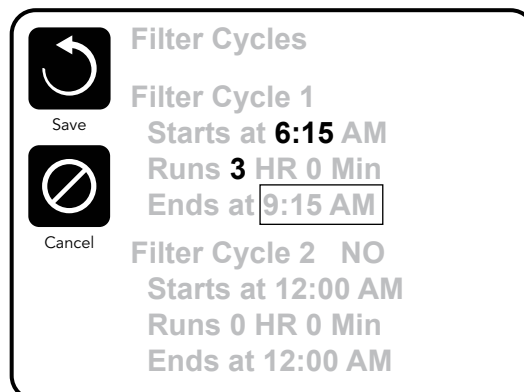
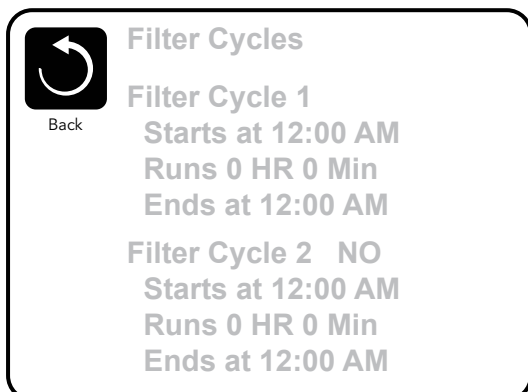
## Gestione filtrazione dell'acqua (Filter cycles)

L'elettronica di controllo della piscina è concepita per filtrare l'acqua, tutti i giorni, con un programma di filtrazione di cui possono essere decisi l'orario di inizio (tutti i giorni alla stessa ora), e la durata.

Questa filtrazione rafforzata, che dispone appositamente di una cartuccia filtrante ad essa dedicata, si sovrappone a quella sempre in funzione operata tramite una pompa a ridotto consumo energetico, e ha come scopo quello di filtrare eventuali impurità che si possono essere accumulate nelle tubazioni idromassaggio e nelle zone meno accessibili della minipiscina.

Si raccomanda di filtrare l'acqua della minipiscina per un minimo di 1.5 ore al giorno, e di aumentare tale valore in relazione alla intensità di utilizzo della minipiscina.

Il pannello "filter cycles" si trova all'interno del menu **Settings**



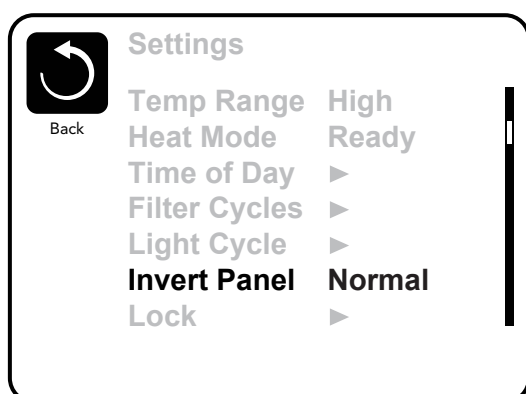
Mediante i tasti destra e sinistra muoversi all'interno del menù per impostare i valori desiderati delle funzioni da impostare.

In particolare decidere:

- Orario di inizio del primo programma di filtrazione
- Durata del primo programma (il sistema calcola automaticamente l'orario di fine della filtrazione)
- Eventuale attivazione di un secondo programma di filtrazione (Filter cycle 2 = YES/NO)
- Orario di partenza del secondo ciclo di filtrazione (se attivato)
- Durata del secondo ciclo di filtrazione

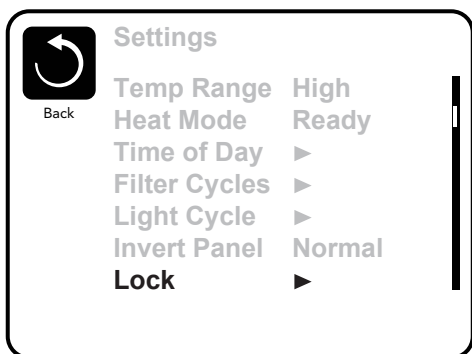
Al termine delle impostazioni, navigare con i tasti direzione fino alle icone "Cancel" per uscire senza salvare nessuna delle modifiche apportate oppure fino alla icona "Save" per salvare le modifiche e renderle operative.

## Inversione del display (Invert panel)

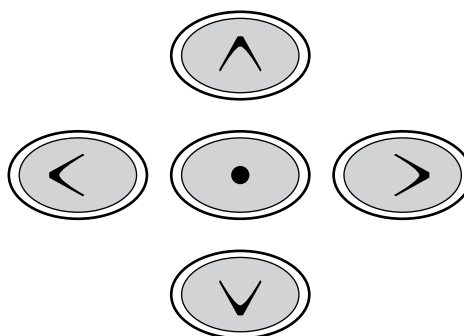
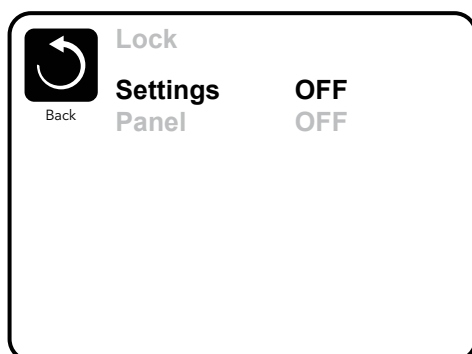


Selezionando la riga "Invert Panel" e confermando con il tasto "OK-selezione" è possibile cambiare il verso di visualizzazione e il significato dei tasti di direzione per facilitare l'uso del pannello comando dall'interno o dall'esterno della minipiscina.

## Limitazioni di accesso al pannello di comando (Lock)



All'interno del menu Settings, selezionando la riga "Lock" e confermando con il tasto "OK-selezione" è possibile accedere ad un sottomenù che propone la scelta fra "Settings" e "Panel"..

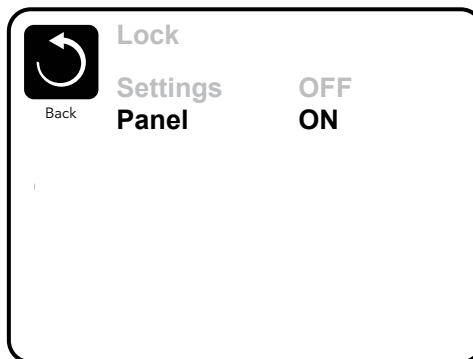


Selezionando la riga "Setting" e mettendo ON nella relativa riga, viene attivata una modalità di limitazione parziale di accesso al funzionamento del pannello comando.

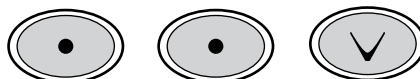
Questa funzione lascia la possibilità all'utilizzatore di accedere e disporre liberamente delle funzioni idromassaggio e luce, ma non permette di variare i settaggi di funzionamento della minipiscina, pur permettendo la visualizzazione di tutti i parametri impostati. Utile a impedire la manomissione dei parametri di funzionamento e di regolazione.

Selezionando la riga "Panel", si ottiene invece il blocco totale del funzionamento del pannello comando. In questo modo non è possibile accedere a nessuna funzione della minipiscina. Utile ad impedire ogni tipo di uso della piscina se non autorizzato. Rimangono ovviamente in uso e funzionanti tutte le funzioni automatiche impostate, come le filtrazioni.

## Sbloccaggio (Unlock)

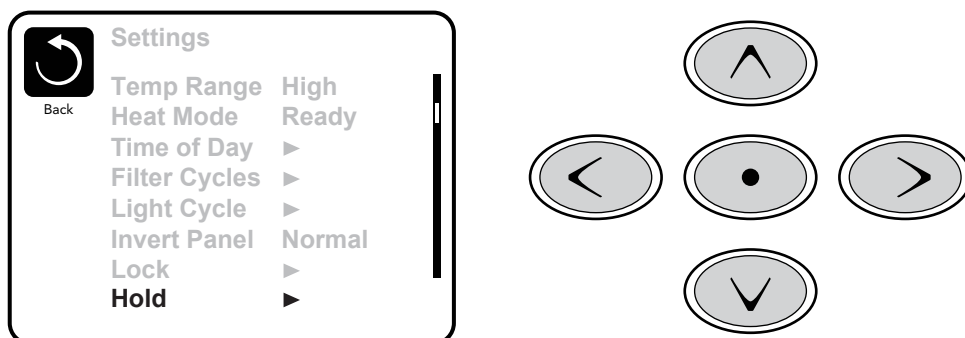


Per togliere i blocchi precedentemente attivati, selezionare il blocco che si vuole disabilitare e attivare in sequenza i tasti:



## Modalità attesa/disabilitazione (Hold mode)

Selezionando la voce "Hold" e confermando con il tasto "OK-selezione" è possibile accedere alla funzione di blocco temporaneo (60 minuti max) del funzionamento delle funzioni idromassaggio, circolazione dell'acqua, filtrazione e riscaldamento.

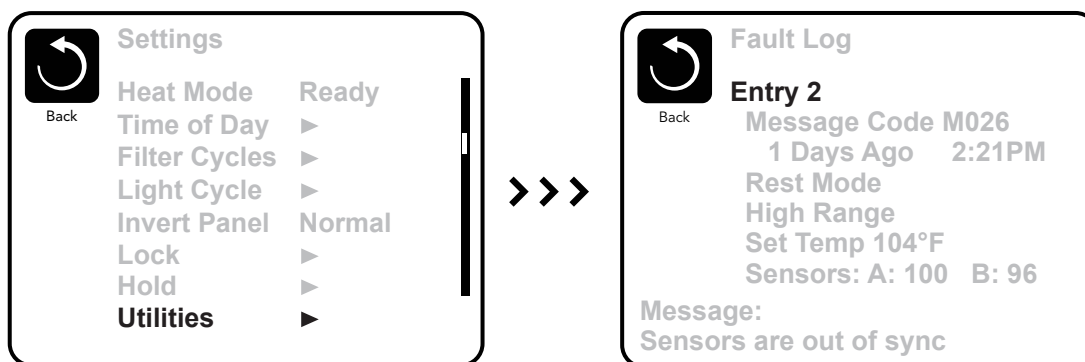


Questa funzione può essere adoperata durante le operazioni di sostituzione/lavaggio delle cartucce filtranti.

Sul display viene visualizzato un conto alla rovescia, indicativo del tempo, in minuti, rimanente fino al riavvio della normale funzionalità della minipiscina. Qualora si preveda di effettuare interventi di piccola manutenzione ai filtri che comportino una durata maggiore, non adoperare questa funzione ma provvedere direttamente a togliere l'alimentazione elettrica del prodotto per tutto il tempo necessario.

**Non utilizzare questa funzione per interventi di tipo diverso da quelli sui filtri. Non effettuare manutenzioni che prevedano l'accesso alle parti sotto tensione del prodotto.** La manutenzione deve sempre essere affidata a personale qualificato in grado di operare nel rispetto delle norme vigenti.

## Funzioni di utilità (Utilities)



Selezionando la riga "Utilities" e confermando con il tasto "OK-selezione" è possibile accedere a due funzioni.

- A/B Temps. Se abilitata (ON) permette di visualizzare sul display del menù principale il valore di temperatura letto da entrambe le sonde poste sul riscaldatore dell'acqua
- Fault Log. Confermando con il tasto "OK/selezione" si accede alla memoria storica degli ultimi 24 messaggi inerenti errori o significative variazioni di stato della minipiscina. Lo scorrimento dei vari messaggi si ottiene ponendo il cursore sul numero adiacente ENTRY e scorrendo con i tasti di direzione "Su" e "Giù". Si tratta di una funzionalità dedicata all'assistenza tecnica che permette una più efficace e diagnostica delle eventuali problematiche riscontrate, nell'ottica di semplificare la manutenzione e ridurre i costi.

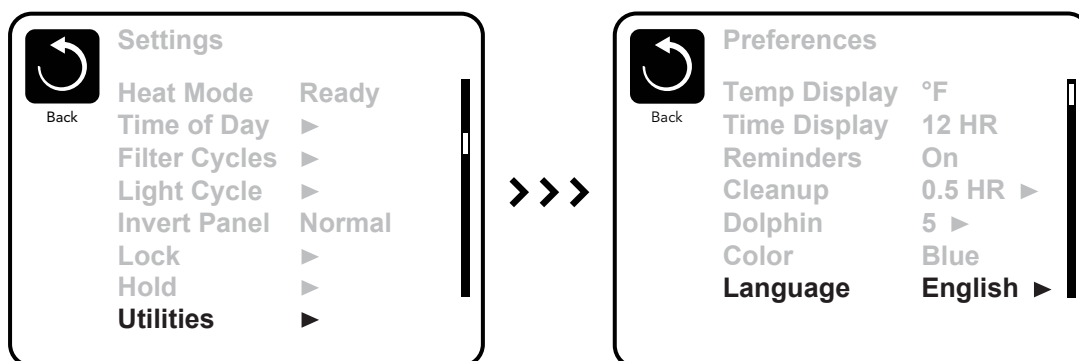


## Preferenze (Preferences)

---

Scorrendo nel menu "Settings" si accede al sottomenù "preferences" dove l'utilizzatore della minipiscina può modificare le sue preferenze di visualizzazione e di uso.

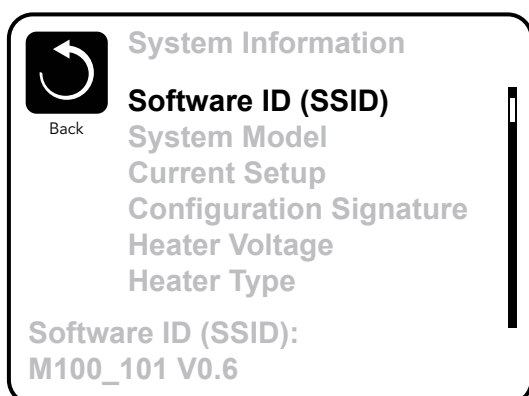
- Temp Display --> permette di variare la visualizzazione della temperatura dell'acqua della piscina tra Celsius e Fahrenheit
- Time Display --> visualizzazione delle ore in formato H24 oppure H12
- Remember --> attiva/disattiva i promemoria relativi ai filtri e alla sostituzione dell'acqua
- Cleanup --> (se presente/disponibile) permette di scegliere per quanto tempo dopo l'utilizzo delle funzioni idromassaggio viene lasciata funzionare una pompa idromassaggio allo scopo di migliorare la filtrazione dell'acqua
- Color --> per impostare il colore preferito del display
- **Language** --> per cambiare la lingua del pannello comando (disponibile anche **lingua italiana**)  
Si consiglia di lasciare la lingua impostata in inglese per mantenere la corrispondenza fra il presente manuale e i messaggi proposti dal pannello comando.



## Informazioni (System information)

---

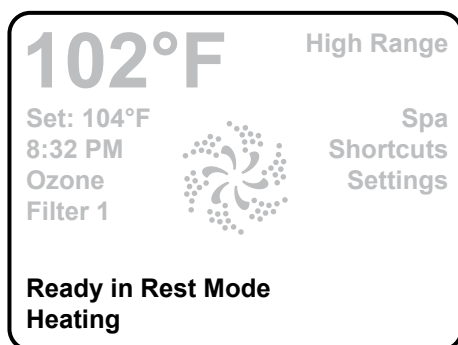
Selezionando la stringa "Information", si accede ad un sottomenù dove vengono visualizzati i parametri caratteristici del software e dell'elettronica montata sulla minipiscina.



## Messaggi

---

Sul display, nella parte in basso a destra, vengono visualizzati vari tipi di messaggi inerenti condizioni di funzionamento normali della minipiscina, situazioni di malfunzionamento di pericolo.



## Messaggi di tipo generico (General Messages)

---

- ---°C ---°F --> non può essere visualizzata nessuna temperatura se la pompa dedicata alla circolazione dell'acqua non ha lavorato per almeno un minuto
- "Possible Freeze Condition" --> Sussistono le condizioni per un potenziale rischio di congelamento dell'acqua contenuta nella minipiscina. Una o più utenze (pompe, blower, riscaldatore) possono essere accese/spente al fine di completare al meglio la protezione dal rischio di congelamento. Non è un messaggio di errore, ma una semplice segnalazione di stato. Non interrompere assolutamente l'alimentazione elettrica della piscina per non rendere inefficace questa funzione. Alternativamente, vuotare la piscina, e le tubazioni, qualora si intenda privarla dell'alimentazione elettrica e si sia in presenza di temperature che possono portare al rischio di congelamento dell'acqua.
- "The water is too hot" M029 --> I sensori hanno individuate un potenziale pericolo connesso ad una temperature dell'acqua troppo elevata. Le funzioni idromassaggio vengono disabilitate. Se possibile raffreddare l'acqua della minipiscina caricando un po' di acqua fredda. Al ripristino di temperature non pericolose, il messaggio scompare e la il prodotto riprende il normale funzionamento.

## Messaggi riscaldamento dell'acqua (Heater Messages)

---

- "The water flow is too low" M016 --> Potrebbe esserci un flusso insufficiente di acqua nel riscaldatore. Il riscaldamento dell'acqua è interdetto per circa un minuto, fino ad un nuovo tentativo di riscaldamento. Consultare la sezione "problemi connessi al flusso di acqua"
- "The water flow has failed M017" --> Il sistema ha rilevato un insufficiente passaggio di acqua nel riscaldatore. Consultare la sezione "problemi connessi al flusso di acqua". Alla risoluzione dle problema, è sufficiente premere un qualunque pulsante del pannello comando per riabilitare il funzionamento del riscaldatoree azzerare l'errore. Consultare la sezione "problemi connessi al flusso di acqua". Azionando un qualunque tasto è possibile azzerare l'errore.
- "The heater may be dry M028 --> Possibile mancanza di acqua nel riscaldatore. Ogni funzione della minipiscina viene disabilitata per 15 minuti
- "The heater is dry M027 --> Mancanza di acqua nel riscaldatore. Ogni funzione della minipiscina viene disabilitata. Consultare la sezione "problemi connessi al flusso di acqua". Dopo aver risolto il problema, togliere e ridare tensione per inizializzare la procedura di riscaldamento dell'acqua
- "The heater is too hot M030" --> I sensori della temperatura dell'acqua hanno rilevato temperature troppo elevate inerenti problemi per la cui soluzione consultare la sezione "problemi connessi al flusso di acqua". Dopo aver risolto il problema, togliere e ridare tensione per inizializzare la procedura di riscaldamento dell'acqua

## Messaggi connessi alla sensoristica

---

- "Sensors are out of sync. M015 / M026" > i sensori connessi al rilievo della temperatura dell' acqua forniscono indicazioni discordanti. Togliere e ridare tensione elettrica alla minipiscina per avviare un procedura di inzializzazione e seguire le indicazioni descritte nel paragrafo "PRIMING MODE". Se il problema persiste consultare l'Assistenza.
- "Sensor A Fault, Sensor B Fault" > chiamare il centro Assistenza  
"Sensor A:M031 Sensor B:M032" > chiamare il centro Assistenza

## Messaggi di vario tipo (Miscellaneous Messages)

---

Tutti i messaggi che vengono di seguito elencati comportano la necessità di intervento da parte dell'assistenza.

- "Communication error" Il pannello di comando non comunica con la centralina elettronica
- "Test software installed" La minipiscina sta erroneamente operando con un software non corretto
- °F or °C is replacede by °T La minipiscina sta erroneamente operando con una configurazione non corretta
- "Program memory failure M022" Problema con il firmware istallato
- "The settings have been reset" M021
- "The clock has failed" problemi con l'orologio interno
- "A Pump may be stuck on M034" / "Hot Fault M035" Una o più pompe potrebbero aver funzionato causando problemi di surriscaldamento dell'acqua NON ENTRARE nella minipiscina.

## Problemi connessi al flusso dell'acqua

---

Alcuni messaggi di errore del pannello comando sono riconducibili a problemi di corretto flusso di acqua nel riscaldatore e nel circuito di filtrazione.

Al verificarsi di questi problemi, agire in modo da ripristinare le corrette condizioni di funzionamento della minipiscina.

In particolare:

- Verificare la pulizia dei filtri attenendosi alle istruzioni specifiche per ogni modello di minipiscina
- Verificare la presenza di un corretto livello dell'acqua, che deve sempre coprire i jet idromassaggio, nel rispetto delle istruzioni specifiche per ogni modello di mipiscina
- Verificare che non ci siano ostruzioni nelle prese di aspirazione dell'acqua
- Verificare che non sia rimasta intrappolata aria all'interno delle pompe vanificandone la funzionalità

Dopo aver fatto le verifiche elencate, togliere e ridare alimentazione elettrica la prodotto e ripetere le procedure spiegate nella sezione "PRIMO AVVIAMENTO DELLA PISCINA DOPO ACQUISTO O RIMESSAGGIO/SVUOTAMENTO – PRIMING MODE "

# Attenzione. L'installazione e la manutenzione devono essere eseguite da un tecnico qualificato

## Installazione di base e linee guida per la configurazione

Usare solo conduttori in rame di sezione minima 6AWG (16 mm<sup>2</sup>).

Serrare i raccordi a una coppia compresa tra 2,37 e 2,60 N·m.

Durante l'installazione devono essere disponibili dispositivi di scollegamento facilmente accessibili.

Le connessioni devono essere permanenti.

Allacciamento da eseguire solo con un circuito protetto da un interruttore differenziale di Classe A montato ad almeno 1,5 metri dalle pareti interne della vasca idromassaggio e in linea visiva diretta dall'armadio degli apparecchi.

Involucro CSA: tipo 2.

Fare riferimento allo schema circuitale all'interno del coperchio dell'armadio di controllo.

Vedere le istruzioni per l'installazione e la sicurezza fornite dal produttore della Spa.

**Attenzione:** le persone affette da malattie infettive non devono usare la Spa.

**Attenzione:** per prevenire lesioni personali, prestare attenzione quando si entra o si esce dalla Spa.

**Attenzione:** non usare la Spa immediatamente dopo un'attività atletica impegnativa.

**Attenzione:** l'immersione prolungata in una Spa può avere conseguenze dannose per la salute.

**Attenzione:** mantenere il bilancio chimico dell'acqua conforme alle specifiche indicate dal produttore.

**Attenzione:** gli apparecchi e i sistemi di controllo devono essere collocati ad almeno 1,5 metri orizzontalmente dalla vasca.

**Attenzione!** Protezione mediante interruttore differenziale.

Il proprietario deve provare e ripristinare l'interruttore differenziale regolarmente, per verificarne il funzionamento.

**Attenzione!** Pericolo di scarica elettrica.

Non vi è alcuna componente la cui manutenzione possa essere effettuata dall'utente.

Non cercare di eseguire la manutenzione di questo sistema di controllo.

Rivolgersi al rivenditore o al servizio di assistenza.

Seguire tutte le istruzioni per l'allacciamento elettrico della Spa riportate nel manuale del proprietario.

L'installazione deve essere eseguita da un elettricista qualificato e tutte le connessioni di messa a terra devono essere effettuate correttamente.

### Attenzione:

- Provare l'interruttore differenziale prima di ciascun uso della Spa.
- Leggere il manuale di istruzioni.
- Predisporre uno scarico adeguato se si installerà il sistema in un ambiente chiuso.
- Esclusivamente per l'uso con un involucro di classificazione CSA 3.
- Eseguire l'allacciamento solo con un circuito protetto da un interruttore differenziale di Classe A.
- Per assicurare protezione ininterrotta dal pericolo di folgorazione, usare solo ricambi identici agli originali quando si esegue la manutenzione.
- Installare un sistema di aspirazione di sicurezza adeguato alla portata massima dichiarata.

### Attenzione:

- Una temperatura dell'acqua superiore a 38 °C può essere dannosa alla salute.
- Scollegare l'impianto di alimentazione elettrica prima di eseguire la manutenzione.

## Manutenzione della Minipiscina con idromassaggio

### Sistema di filtri

La piscina con idromassaggio è fornita a seconda del modello o con un filtro semplice montato superiormente, un doppio filtro montato lateralmente o un filtro multiplo per la piscina di nuoto.

Il sistema è costituito da una cassetta per filtro, che è integrata nella piscina con idromassaggio. Entro la cassetta sono inseriti un filtro semplice, un doppio filtro o un filtro multiplo.

Il filtro semplice è inserito in un galleggiante montato superiormente. Il galleggiante segue il livello dell'acqua. Il galleggiante montato superiormente può essere diviso in molti punti, così che il serbatoio possa essere pulito e il filtro inserito nella zona inferiore viene sostituito.

Le piscine con idromassaggio con doppio filtro hanno un'apertura di galleggiamento poligonale, viene estratto verso l'alto. Prima di avvitarlo si deve estrarre il serbatoio poligonale. Il filtro multiplo nella piscina di nuoto (in totale 4 filtri, che sono avvitati assieme 2 a 2) funzionano circa come con la piscina con idromassaggio con doppio filtro.

Per una corretta manutenzione del filtro (indipendentemente dal modello) il filtro deve essere pulito 1 volta al mese con detersivo di pulizia.

Vedere istruzioni sul serbatoio.



Filtro semplice



Doppio filtro



Filtro multiplo

**I filtri a cartuccia singoli e il detersivo di pulizia per filtri possono essere acquistati dal Vostro fornitore commerciale.**

### Sistema di svuotamento

La piscina con idromassaggio è fornita con un sistema di scarico, che consente di scaricare l'acqua tramite una valvola di scarico disposta sul lato. Quando la piscina con idromassaggio viene scaricata con la valvola di scarico, rimane sempre acqua sul fondo della vasca che deve essere eliminata manualmente. In alternativa può essere usata una pompa immersa.



Chiusa



Aperta



Aperta con valvola



Valvola

**Chiusura:** Per chiudere la valvola di scarico premerla e girarla in senso orario.

**Apertura:** Per aprire la valvola di scarico asportare il piccolo tappo all'interno della valvola. Collegare la valvola ad un tubo da giardino. Premere la valvola e girarla per aprirla, quindi l'acqua può fuoriuscire. Ricordare di reinserire il tappo, altrimenti la pompa può aspirare aria.

### Gli ugelli

La piscina con idromassaggio per esterno è fornita con diversi ugelli per funzioni di massaggio differenti. Gli ugelli possono essere suddivisi in quattro diversi tipi:



Ugello aria



Piccolo



Medio



Ugello grande

L'aspetto degli ugelli di eiezione è diverso nelle diverse grandezze. Gli ugelli grandi e medio-grandi possono essere aperti e chiusi per concentrare la forza del massaggio nella postazione, che è stata prevista nella piscina con idromassaggio. Gli ugelli piccoli non possono essere aperti o chiusi. Potete aprire e chiudere gli ugelli grandi e medio-grandi girandoli con le mani.

### Regolazione della pressione del massaggio

In tutte le piscine con idromassaggio per esterno si può regolare la pressione del massaggio degli ugelli tramite la valvola dell'aria montata in posizione alta nella piscina con idromassaggio. Il numero delle valvole dell'aria varia da modello a modello.

L'apertura e chiusura delle valvole dell'aria avviene con rotazione di circa 180 gradi. Con l'attivazione della miscelazione d'aria viene aumentato il getto d'acqua con soffiaggio d'aria, cosa che provoca un notevole incremento della pressione di massaggio.

Le piscine con idromassaggio per esterno più grandi per questo sono equipaggiate con una o molte valvole a tre vie, con cui la pressione dell'acqua può essere guidata da una zona della piscina con idromassaggio alle altre zone. Le valvole a tre vie come quelle per la miscelazione d'aria possono essere girate di 180 gradi.





## Informazioni generali IMPORTANTI

1. Fate attenzione a proteggere la piscina con idromassaggio da un'irradiazione solare di lunga durata, se essa non contiene acqua e non viene usata la copertura termica. L'irradiazione solare di lunga durata può danneggiare il materiale. Applicare la copertura termica e bloccarla quando la piscina con idromassaggio non viene usata, indipendentemente dal fatto che essa sia vuota o riempita d'acqua.
2. Cercate di proteggere la piscina con idromassaggio dalla luce solare, dalla pioggia e dalla neve installando su essa una tettoia o un padiglione. Questo reduce l'usura e prolunga la conservazione dei colori del materiale esterno.
3. Togliere i cuscinetti cervicali e i supporti per bevande dalla piscina se questa non è usata per evitare scoloriture e rotture.
4. Non far rotolare la piscina con idromassaggio, se essa appoggia lo spigolo alto sul lato e non trascinarla quando è appoggiata su un lato. Facendo questo si danneggia la superficie. La piscina con idromassaggio deve essere trasportata con bordo alto appoggiato sui pallet con bordo alto forniti.
5. Quando la vostra piscina con idromassaggio per esterno è fornita con un sistema ad aria (modello con display grande), il livello dell'acqua non deve MAI essere superiore a quello dei cuscinetti cervicali in quanto altrimenti l'acqua può entrare nel sistema di miscelazione d'aria. Questa disposizione non è inclusa nella garanzia.
6. Non cercate di aprire la scatola di controllo elettronica. Non è possibile eseguire altre regolazioni al suo interno.
7. Svuotare, pulire e riempire la piscina con idromassaggio ad intervalli regolari.
8. Pulire la cartuccia dei filtri e la cassetta del filtro almeno 1 volta al mese. Se la piscina con idromassaggio viene usata regolarmente, essa deve essere pulita ogni due settimane.
9. Fare la doccia prima del bagno (la spazzolatura dei capelli e la doccia del corpo riducono la quantità di batteri che ogni persona apporta nella piscina con idromassaggio pari ad un quinto della quantità presente sul corpo).
10. Fare la doccia senza sapone e shampoo, prima di accedere alla piscina con idromassaggio. Rinunciando allo shampoo e al sapone si riduce il rischio di formazione di schiuma e sedimentazioni nella piscina.

## Pulizia della minipiscina con idromassaggio

### Cartuccia del filtro

Estrarre la cartuccia del filtro dalla sua cassetta. Lavare il filtro con tubazione da giardino, versare il detersivo del filtro in un secchio e introdurre in esso il filtro a cartuccia. Lasciare il filtro per 24 ore nella soluzione, sciacquarlo successivamente con precisione con acqua e lasciarlo asciugare. Non appena il filtro è completamente asciutto, esso può essere montato nuovamente nella piscina con idromassaggio. Per evitare che la piscina con idromassaggio possa essere usata durante la pulizia del filtro, vi raccomandiamo di acquistare un filtro aggiuntivo per la sostituzione. In questo modo eviterete che la piscina con idromassaggio non abbia il filtro in un certo intervallo di tempo.

### Vasca

La vasca della piscina con idromassaggio dovrebbe essere pulita in primo luogo con acqua e con uno straccio morbido. Se questo non è sufficiente, può essere usato un detersivo non aggressivo senza particelle abrasive. Per asportare la sporcizia di elevata superficie dal fondo della piscina può essere usata una spazzola morbida. Per la pulizia di superfici più piccola è adatto anche l'usuale bicarbonato. Dopo la pulizia e l'asciugatura della vasca viene applicata cera acrilica/lucidatura, così la vasca avrà una durata ancora più lunga.

**AVVERTENZA: Non usare MAI prodotti contenenti alcool per la pulizia della vasca.**

### **Copertura**

La copertura di simil resina viene pulita in caso di bisogno con acqua e uno straccio o una spazzola morbida.

Per conservare il più a lungo possibile il colore e la lucentezza, la copertura in caso di bisogno deve essere lucidata 1-2 volte all'anno con olio per bambini o simili.

**AVVERTENZA:** Per proteggere in modo ottimale il colore della copertura termica/rivestimento, raccomandiamo di disporre la piscina con idromassaggio in modo da non esporla all'irradiazione solare diretta e da proteggerla (per es. sotto un tendone). È prevedibile che la copertura al passare del tempo perda parte della colorazione.

### **Copertura termica**

La copertura termica dovrebbe essere in primo luogo pulita con acqua e con uno straccio morbido. In caso di necessità per pulire la superficie può essere usato un sapone delicato. Inoltre potete strofinare con olio per bambini la superficie dopo la pulizia.

**AVVERTENZA:** Per il rivestimento della copertura termica (cinghie, tenditori di materiale plastico ecc.) noi forniamo una garanzia di sei mesi, in quanto queste sono parti di usura, la cui durata dipende dalla cura con cui sono usate.

### **Trattamento dell'acqua: valore di pH/cloro**

Il valore del pH è la misura degli acidi relativi dell'acqua e viene misurato in una scala da 1 a 14. I valori sopra 7 sono basici e i valori sotto 7 sono acidi. È molto importante che sia mantenuto il corretto valore di pH, vale a dire entro l'intervallo raccomandato di 7,2 - 7,5, in quanto si possono verificare problemi quando il bilancio del pH non è normale.

Per valori di pH superiori a 7,8 i minerali dell'acqua possono depositarsi sul lato interno della vasca di acrilico come uno strato ruvido e su tubazioni, cartucce del filtro e ugelli. I mezzi di pulizia come cloro e bromo riducono la loro azione e l'acqua può intorbidirsi. Regolare il pH in riduzione e seguire sempre le istruzioni sull'imballo.

Quando il valore del pH è inferiore a 7,2, l'acqua è più acida e le parti di metallo come gli elementi di riscaldamento, ugelli e cuscinetti possono corrodarsi (si verifica anche fra l'altro anche la formazione di ruggine). I mezzi di pulizia nell'acqua vengono in particolare consumati più rapidamente del normale e l'acqua viene usata in quantità inaccettabile.

Regolare il pH in aumento e seguire sempre le istruzioni sull'imballo.

**AVVERTENZA:** I danni sulla piscina con idromassaggio per esterno causati da errati valori di pH non sono coperti dalla garanzia.

### **Trattamento con cloro:**

Questo sistema di trattamento dell'acqua viene usato in tutte le piscine con idromassaggio, cioè con e senza sistemi di pulizia ad ozono o simile.

Pertanto controllate l'acqua della vostra piscina con idromassaggio in caso di uso di cloro:

Verificate il pH e il valore di cloro dell'acqua ogni settimana con il kit di prova previsto per questo. Il **valore di pH** deve essere fra 7,2 e 7,4. Il valore di pH viene regolato con prodotti chimici aventi PH+ e PH-.

**IMPORTANTE:** Il valore di pH deve essere entro i valori sopra citati, prima di regolare il contenuto di cloro.

Il **valore di cloro** deve essere ci. 1,0 e all'acqua deve essere aggiunto in modo regolare il cloro. TRESSE raccomanda l'uso di granulato Dichlor (contenuto nel pacchetto di uso iniziale della TRESSE), o le tavolette di cloro da 20 grammi, che si sciolgono molto lentamente. Le tavolette sono inserite nel filtro a superficie (sotto la griglia del filtro). La tavoletta di cloro si scioglie lentamente e fornisce la necessaria quantità di cloro in acqua.

Il pacchetto iniziale di prodotti chimici e di test della TRESSE per piscine con idromassaggio possono essere acquistati tramite il Vostro fornitore commerciale.

**Si raccomanda di fare la doccia prima dell'uso della piscina con idromassaggio, in quanto in questo modo viene eliminata la maggior parte dei batteri.**

## **Sistema di pulizia con ozono di tutte le piscine con idromassaggio per esterno TRESSE**

Il generatore di ozono viene attivato appena la piscina con idromassaggio attiva un ciclo del filtro. Il sistema di pulizia con ozono viene usato assieme al cloro e riduce la necessità di quantità cloro elevate. Il sistema di pulizia con ozono tuttavia non regola il valore di pH, in quanto questo deve essere verificato e trattato in relazione alle citate premesse.

Il sistema di pulizia con ozono viene attivato contemporaneamente alla pompa del filtro, perciò regola la quantità delle batterie, che può compensare il sistema di depurazione, per cui il filtro funziona in un intervallo di tempo di 24 ore.

In una piscina che giornalmente viene usata per ci. 30 minuti, si dovrebbe scegliere almeno la regolazione del filtro "F4" (con CPU De Luxe = "F4" + "dn"). Per una frequenza di bagni maggiore la durata di filtrazione deve essere aumentata, in alternativa può essere usata durante l'uso una tavoletta di cloro o dopo l'uso un granulato di cloro. Nei giorni di festa, quando la piscina con idromassaggio viene usata per molte ore in modo costante e da molti utenti, si dovrebbe disporre una tavoletta di cloro sul filtro a superficie o sciogliere il granulato di cloro, che quindi viene direttamente sciolto in acqua e il filtro deve essere regolato su „F12“.

Se il filtro viene usato con meno del valore F4, alla piscina con idromassaggio deve essere aggiunto cloro dopo l'impiego.

**AVVERTENZA:** Il generatore di ozono deve essere sostituito dopo 5.000 ore di uso, tuttavia al massimo dopo tre anni. Prendete contatto con il servizio post-vendita TRESSE per la sostituzione.

### **Risoluzione dei problemi nel trattamento dell'acqua**

Quando l'acqua viene cambiata solo raramente, si possono verificare situazioni indesiderate, in cui l'acqua del bagno risulta impura e non può essere più usata. Il 90 % di tutte le situazioni può essere risolto con differenti mezzi, mentre nei casi difficili è necessario cambiare l'acqua.

Nel seguito è fornita una lista dei problemi più frequenti, che possono verificarsi in correlazione all'acqua della piscina.

**AVVERTENZA:** Il valore di pH deve **SEMPRE** essere controllato e regolato prima di aggiungere altri prodotti chimici.

**AVVERTENZA: MAI** miscelare diversi prodotti chimici e **MAI** aggiungere contemporaneamente diversi prodotti chimici. Nell'intervallo fra due aggiunte successive attendere almeno quattro ore. **TUTTE** le altre azioni possono provocare il pericolo di vita.

<b>Problema</b>	<b>Causa presunta</b>	<b>Possibile soluzione</b>
Acqua torbida	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Il filtro è sporco</li> <li>- Disinfezione insufficiente</li> <li>- Disinfezione insufficiente</li> <li>- L'acqua deve essere cambiata</li> </ul>	<p>Pulire/sostituire il filtro</p> <p><b>Con cloro.</b> Regolare il valore di pH e quindi aggiungere cloro rapido</p> <p><b>Con ozono/UV-C:</b> Prolungare la durata dei cicli di filtrazione. Eventualmente aggiungere cloro rapido per un effetto più rapido. Attivare le pompe di massaggio e pulire nuovamente il filtro dopo 24 ore.</p> <p>Scaricare la vasca, pulirla e riempirla nuovamente.</p>
Odore di scarico	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Grandi quantità di impurezze organiche nell'acqua</li> <li>- Disinfezione insufficiente Valore di pH troppo basso</li> <li>- L'acqua deve essere cambiata</li> </ul>	<p>Aggiungere all'acqua cloro rapido.</p> <p>Aggiungere tavolette di cloro o prolungare il ciclo del filtro per ozono /UV-C.</p> <p>Regolare valore di pH.</p>
Odore di cloro forte	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Elevato contenuto di cloro legato</li> <li>- Valore di pH troppo basso</li> <li>- L'acqua deve essere cambiata</li> </ul>	<p>Aggiungere all'acqua cloro rapido</p> <p>Regolare il pH</p> <p>L'acqua deve essere cambiata</p>
Odore di muffa	Aumento di batteri o di alghe	<p>Aggiungere all'acqua cloro rapido. In caso di aumento di alghe aggiungere prodotto anti-alghe. Se questo non risolve: Scaricare la vasca, pulirla e riempirla nuovamente.</p>
Bordo di depositi organici/ schiuma nella piscina	<p>Deposito di resti di sapone, oli e sporcizia corporea.</p> <p>L'acqua deve essere cambiata</p>	<p>Eliminare la schiuma e la sporcizia con panno/straccio soffice. Se questo non aiuta: Scaricare la vasca, pulirla e riempirla nuovamente.</p>
Alghe nella vasca	<p>Valore di pH troppo alto</p> <p>Disinfezione insufficiente</p>	<p>Regolare il valore del pH.</p> <p>Aggiungere all'acqua cloro rapido. In caso di aumento di alghe aggiungere mezzo per alghe. Se questo non aiuta: Scaricare la vasca, pulirla e riempirla nuovamente.</p>
Irritazione oculare	<p>Valore di pH troppo basso</p> <p>Disinfezione insufficiente</p>	<p>Regolare il valore del pH.</p> <p>Aggiungere all'acqua cloro rapido e regolare l'aggiunta giornaliera. Per ozono /UV-C il ciclo del filtro viene prolungato.</p>

Eruzione/irritazione cutanea	<p>Disinfezione insufficiente</p> <p>Eccessivo contenuto di cloro non legato</p>	<p>Regolare il valore del pH.</p> <p>Aggiungere cloro rapido e regolare l'aggiunta giornaliera. Per ozono/UV-C viene prolungato il ciclo del filtro.</p> <p>Liberate le tavolette di cloro e attendete fino a quando la concentrazione si riduce, prima di usare nuovamente la piscina con dromassaggio.</p>
Deposizioni di calcare sulla vasca	<p>Il valore di PH è troppo alto</p> <p>Maggiore contenuto di calcare in acqua</p>	<p>Regolare il valore del pH.</p> <p>Quando la vasca è svuotata, il deposito di calcare può essere eliminato con acido salino al 30 per cento in una soluzione al 10 per cento.</p>

Se il problema non può essere risolto con le sopra citate misure rivolgetevi al servizio post-vendita della TREESSE.



## Utilizzo invernale/preparazioni per l'inverno

### **Una piscina con idromassaggio per esterno è normalmente riempita per tutto l'anno con acqua pronta per l'uso:**

È alquanto particolare fare il bagno in caso di pioggia, gelo o neve nella piscina con idromassaggio per esterno.

Con queste condizioni atmosferiche il corpo trae vantaggio principalmente dal calore e dal massaggio. Dopo 15-20 minuti in acqua calda vi sentite benissimo, più rilassati e distesi.

La copertura termica presente nella fornitura della piscina con idromassaggio e il buon isolamento dei lati interni del rivestimento e del lato inferiore di acrilico assicurano un consumo minimo di corrente elettrica.

In caso di caduta di neve e di gelo intensi si raccomanda di coprire la piscina con idromassaggio per esterno con un copertone, se essa non viene usata.

Fate attenzione che la sicurezza per bambini della copertura termica può congelare stabilmente a causa dall'acqua di condensa della piscina con idromassaggio. Non tentate di aprire la serratura con violenza, ma usare l'acqua calda per fondere il ghiaccio.

Finché la piscina con idromassaggio è collegata all'alimentazione elettrica, la protezione antigelo della CPU assicura che l'acqua e la parte tecnica non congelino.

Eliminare la neve dalla copertura termica. Il carico massimo della copertura termica è di 5 kg.

### **Quando non usate la piscina con idromassaggio in inverno:**

- Se non intendete usare nel periodo freddo dell'anno la piscina con idromassaggio, dovete scaricare l'acqua e la vasca deve essere quindi asciugata.
- Allentare i collegamenti sui due lati della scatola di collegamento, quindi l'eventuale acqua residua può scorrere all'esterno.
- Allentare i collegamenti con le pompe, quindi l'eventuale acqua residua può scolare via.
- **IMPORTANTE:** Usare sempre una pistola ad aria compressa per soffiare negli ugelli fino a quando non esce più acqua dai raccordi.
- Lasciare aperta la valvola di scarico.
- Appoggiare eventualmente un grande straccio sul fondo della vasca per raccogliere l'acqua residua.
- Disinserire l'alimentazione elettrica, applicare la copertura termica e coprire la piscina con idromassaggio con un copertone.
- In inverno non versare alcun mezzo antigelo o simili nella piscina, in quanto questo può scolorire il rivestimento acrilico.

**AVVERTENZA: Con il nuovo avviamento occorre stringere nuovamente tutti i giunti, dato che la piscina con idromassaggio non ha alcuna tenuta del fluido.**

## Garanzia/Servizio

Le minipiscine da esterno TREESSE hanno una garanzia di 2 anni.

Quando si verifica un problema, eseguite una ricerca di errore nelle sezioni dedicate del presente manuale.

Se il problema non è riportato o permane, potete mettervi in contatto con il servizio di post-vendita della TREESSE nel seguente modo:

1. Andate al sito: [www.gruppotres.it](http://www.gruppotres.it)
2. Selezionate la vostra lingua
3. Selezionate dal menù in alto "Assistenza"
4. Compilate il formulario di servizio
5. Selezionate "Invio"

Frequentemente il problema può essere risolto dal nostro servizio via e-mail o inviando un pezzo di ricambio.

**Avvertenza!** Se non viene presentata alcuna ricevuta di acquisto, l'assistenza viene conteggiata **sempre come non inclusa** nel periodo di garanzia.

Vedere informazioni di garanzia alla pagina seguente.

Per eventuali richieste di servizio deve essere indicato il numero di serie (si trova vicino alla scatola di controllo, che è montata dietro la copertura laterale sotto il quadro comandi).

Se avete domande che non riguardano il montaggio e l'uso della vostra piscina con idromassaggio, interpellate per favore la nostra divisione vendite.

**AVVERTENZA:** Se durante la richiesta di contatto non viene indicato alcun numero di serie, si considera **sempre** che l'assistenza non è inclusa nella garanzia.

Noi speriamo che passerete molte magnifiche ore nella vostra nuova piscina con idromassaggio TREESSE e vi auguriamo un buon divertimento!

### **Importante per i reclami**

La piscina con idromassaggio deve sempre essere accessibile al tecnico riparatore. È una responsabilità del compratore accertare che il tecnico abbia sufficiente spazio per i lavori. Se le coperture o simili devono essere rimosse per eseguire il servizio, l'acquirente deve assicurare che questo sia realizzato prima della richiesta del servizio. Inoltre è compito dell'acquirente assicurare che la copertura sia successivamente rimontata. Quando la piscina con idromassaggio è incassata nel pavimento, essa deve essere sollevata prima dell'arrivo del tecnico. Lo spreco di tempo che si verifica affinché il tecnico possa avere accesso alla piscina con idromassaggio per il servizio, non fa parte della garanzia e viene calcolato nella fattura secondo le tariffe del servizio, che sono valide nel momento dell'intervento.

Deve esistere la possibilità di interrompere l'alimentazione elettrica e di poter eseguire il suo ripristino. Un tubo da giardino deve essere pronto per un eventuale riempimento con acqua.

La TREESSE non può essere ritenuta responsabile per danni che si verifichino come conseguenza di uscita di acqua, errato montaggio, errato utilizzo, manutenzione insufficiente o uso improprio.

La TREESSE non si accollerà i costi per i lavori di servizio, che siano stati eseguiti da personale di servizio esterno, che non siano stati accettati preventivamente dal servizio post-vendita della TREESSE e non siano stati concordati da contratto.

La TREESSE si riserva il diritto di addebitare al cliente il servizio se il problema deriva da un utilizzo non corretto.

Il diritto di reclamo non è valido per gli errori che derivino da errato montaggio, utilizzo e manutenzione impropri o per danno materiale.

Controllare tutte le funzioni della piscina con idromassaggio immediatamente dopo il montaggio, verificando immediatamente eventuali errori.

### **Avvertenza:**

La garanzia vale solo in presenza della ricevuta di acquisto. La garanzia è valida solo nel Paese in cui la piscina con idromassaggio è stata acquistata.

Durante il contatto con il servizio post-vendita della TREESSE si deve **sempre** indicare il numero di serie.

(Se non viene fornito il numero di serie, il tempo di lavorazione sarà più lungo e la riparazione potrà non essere coperta dalla garanzia).

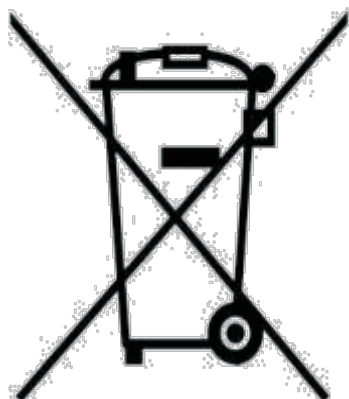
Verificato da: \_\_\_\_\_

Numero di serie: \_\_\_\_\_

Numero di progetto: \_\_\_\_\_

Noi ci impegniamo per un continuo perfezionamento dei nostri prodotti, pertanto ci riserviamo il diritto di modifiche tecniche senza preventivo avviso. Ci riserviamo il diritto di eventuali errori di stampa!

## Smaltimento della piscina con idromassaggio per esterno TREESSE



L'apparecchiatura elettrica e elettronica (EEE) contiene materiale, componenti e parti, che possono essere dannosi per la salute degli uomini e per l'ambiente, se l'apparecchiatura elettrica e elettronica (WEEE) non viene smaltita secondo le norme in vigore.

I prodotti che sono contrassegnati con un bidone di spazzatura con croce di cancellazione, fanno parte dell'apparecchiatura elettrica o elettronica. Il bidone di spazzatura con croce di cancellazione indica che le apparecchiature elettriche e elettroniche fuori uso non fanno parte della spazzatura domestica, ma devono essere smaltite separatamente.

Per questo argomento sono previste direttive comunitarie, da cui si rileva come l'apparecchiatura elettrica e elettronica può essere smaltita gratuitamente nelle stazioni di riciclaggio o in altri depositi di raccolta o direttamente a casa vostra. Mettetevi in contatto con la direzione tecnica delle autorità per ottenere informazioni esaurienti.

Gli utilizzatori di apparecchiatura elettrica e elettronica non devono smaltire tali apparecchiature fuori uso come rifiuti domestici. L'utilizzatore deve applicare le normative di smaltimento delle autorità preposte, per ridurre l'impatto ambientale correlato allo smaltimento di tali rifiuti elettrici e elettronici e per aumentare la possibilità di riciclaggio e di riutilizzo di tali apparecchiature.



**Gruppo Tre S s.p.a**

01036 Nepi (Vt) italia  
S.S. Cassia Km. 36,400 - Zona ind. Settevene  
Tel. (+39) 0761-527242 - Fax (+39) 0761 527223

e-mail: [info@gruppotres.it](mailto:info@gruppotres.it)  
[www.gruppotres.it](http://www.gruppotres.it)